

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1963-1964.

17 DECEMBRE 1963.

Projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique pour l'exercice 1964.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTERIEUR ET DE LA
FONCTION PUBLIQUE (1)
PAR M. **LACROIX**.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré quatre séances à l'examen du budget de l'exercice 1964.

A la première réunion du 14 novembre 1963, le Ministre a rappelé quelle avait été son action au département depuis son arrivée.

Il s'est livré à un large exposé de ses vues quant à ce qu'il a fait et préparé et comment il compte demain définir les rôles des pouvoirs en partant de l'Etat et en passant par les provinces et les communes. Devant la diversité et la complexité des problèmes, le Ministre s'est engagé à fournir une note qui s'attache à définir la conception des problèmes qui nous attendent, en vue de la restructuration et d'un meilleur rendement de nos institutions. Cette politique se réalisera dans le cadre d'une large décentralisation permettant à chacun de trouver son plein épanouissement dans le respect des droits de la minorité et de faciliter ainsi les rapports entre les pouvoirs publics et la population.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Harmegnies, président; Allard, Bertinchamps, De Bruyne, De Man, Chevalier de Schaetzen, de Stexhe, Lagae, Lemal, Machtens, Merchiers, Neybergh, Nihoul, Sledsens, Toussaint, Trappeniers, Van Cauwelaert, Van Cauwenberghe, Van der Borgh, Versé, Verspeeten et Lacroix, rapporteur.

R. A 6563.

Voir :

Document du Sénat :

5-VIII (Session de 1963-1964) : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1963-1964.

17 DECEMBER 1963.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt voor het dienstjaar 1964.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. **LACROIX**.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft vier vergaderingen gewijd aan het onderzoek van de begroting voor het dienstjaar 1964.

Op de eerste bijeenkomst van 14 november 1963 heeft de Minister herinnerd aan zijn activiteit op het Departement sedert zijn ambtsaanvaarding.

Hij hield een uitvoerige uiteenzetting over zijn opvattingen omtrent hetgeen hij gedaan en voorbereid heeft en verklaarde hoe hij in de toekomst de rol wil bepalen van de machten, van de Staat zowel als van de provincies en de gemeenten. De problemen zijn evenwel zo ingewikkeld en uiteenlopend dat de Minister toegezegd heeft een nota te verstrekken over de opvatting van de vraagstukken in verband met de nieuwe structuur en het beter rendement van onze instellingen. Dit beleid zal worden gevoerd binnen het raam van een ruime decentralisatie die ieder in staat zal stellen zich geheel te ontplooien met inachtneming van de rechten van de minderheid. Aldus zullen de betrekkingen tussen de openbare machten en de bevolking worden vergemakkelijkt.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Harmegnies, voorzitter; Allard, Bertinchamps, De Bruyne, De Man, Ridder de Schaetzen, de Stexhe, Lagae, Lemal, Machtens, Merchiers, Neybergh, Nihoul, Sledsens, Toussaint, Trappeniers, Van Cauwelaert, Van Cauwenberghe, Van der Borgh, Versé, Verspeeten en Lacroix, verslaggever.

R. A 6563.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-VIII (Zitting 1963-1964) : Ontwerp van wet.

Exposé du Ministre.

L'action qui a été entreprise par mon département depuis deux ans, comprend surtout le règlement de problèmes contentieux :

- aménagement de la loi unique;
- emploi des langues en matière administrative;
- problèmes relatifs au maintien de l'ordre;
- fiscalité communale, etc...

Si l'on veut caractériser l'essentiel de l'œuvre qui reste à accomplir, nul doute qu'elle porte essentiellement sur l'adaptation de nos institutions aux exigences de l'avenir. Il s'agit, par conséquent, essentiellement de la modernisation de nos institutions, ou, en d'autres termes, du renouvellement de l'Etat.

Cette œuvre se situe à trois niveaux : celui de l'Etat, des provinces et des communes.

I. L'Etat.

La responsabilité du Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique porte en cette matière sur trois éléments principaux :

1° *La préparation de la révision constitutionnelle* qui comprend, d'une part, les garanties contre la minorisation et les conditions de bonnes relations entre les deux communautés et, d'autre part, la modernisation proprement dite du fonctionnement de nos institutions;

2° *La déconcentration des pouvoirs.* L'action du département a déjà porté sur la tutelle d'annulation et les résultats de ces réformes importantes se sont révélés extrêmement encourageants. On a constaté notamment un désencombrement des services centraux et une simplification des procédures.

Un projet en matière de tutelle d'approbation a été élaboré. Il doit être soumis incessamment au Gouvernement pour être alors proposé à la discussion parlementaire.

3° *Réforme administrative.* Une étape extrêmement importante a été accomplie et sera consacrée, dans les prochaines semaines, par la publication d'arrêtés royaux.

Le Ministre rappelle l'importance de la revalorisation des traitements dont ont bénéficié tous les agents du secteur public. Cette revalorisation a comporté des augmentations de traitements qui ont dépassé 12 milliards en trois ans. L'augmentation annuelle et définitive au budget est de l'ordre de 5 milliards de francs.

Cette revalorisation pécuniaire était liée à une réforme profonde de la hiérarchie statutaire.

Les principes de cette réforme ont été soumis au Gouvernement par le Ministre et acceptés dès le mois de juillet 1962. C'est en septembre 1963, que le Conseil des Ministres et le Comité Général de Consultation

Uiteenzetting van de Minister.

De actie die sedert twee jaar door het Departement is ondernomen, heeft vooral betrekking op de regeling van de betwiste zaken :

- aanpassing van de eenheidswet;
- gebruik der talen in bestuurszaken;
- problemen betreffende de handhaving van de orde;
- gemeentebelastingen, enz.

Het wezenlijke kenmerk van het nog te vervullen werk is ongetwijfeld dat het hoofdzakelijk gericht is op de aanpassing van onze instellingen aan de eisen van de toekomst. Het gaat derhalve in de eerste plaats om de modernisering van onze instellingen, of, met andere woorden, om de vernieuwing van de Staat.

Dit werk ligt op drie vlakken : de Staat, de provincies en de gemeenten.

I. L'Etat.

De Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt is ten deze verantwoordelijk voor drie hoofdzaken :

1° *De voorbereiding van de grondwetsherziening* die, enerzijds, in waarborgen dient te voorzien tegen minorisering en de voorwaarden voor de goede betrekkingen tussen beide gemeenschappen te bepalen en anderzijds de eigenlijke modernisering van de werking van onze instellingen moet tot stand brengen;

2° *De deconcentratie van de bevoegdheden.* De actie van het Departement had reeds betrekking op de vernietigingsvoogdij en de resultaten van deze belangrijke hervormingen zijn reeds uitermate bemoedigend gebleken. Men heeft namelijk vastgesteld dat de centrale diensten ontlast werden en dat de procedures werden vereenvoudigd.

Een ontwerp inzake goedkeuringsvoogdij werd voorbereid. Het zal binnenkort aan de Regering worden voorgelegd en dan ter goedkeuring bij het Parlement worden ingediend.

3° *De administratieve hervorming.* Een uitermate belangrijke etappe werd afgelegd die in de eerstkomende weken zal worden bekroond met de bekendmaking van koninklijke besluiten.

De Minister wijst op het belang van de herwaardering van de wedden van alle ambtenaren in overheidsdienst. Deze herwaardering heeft ten gevolge gehad dat de wedden in drie jaar met meer dan 12 miljard zijn verhoogd. De jaarlijkse definitieve verhoging op de begroting bedraagt circa 5 miljard frank.

Die herwaardering van de wedden ging gepaard met een grondige hervorming van de statutaire hiërarchie.

De beginselen van de hervorming werden door de Minister voorgelegd aan de Regering, die ze in juli 1962 goedkeurde. In september 1963 hebben de Ministerraad en de Algemene Syndicale Raad van Advies

Syndicale ont approuvé définitivement l'ensemble des propositions devant faire l'objet d'arrêtés royaux. Le texte de ces arrêtés se trouve actuellement soumis au Conseil d'Etat et seront publiés vraisemblablement dans le courant du mois de janvier prochain. Dès à présent, le Ministre a créé une nouvelle direction générale de la formation et de la sélection dans le cadre de la nouvelle politique du personnel.

D'autre part, deux firmes internationales spécialisées en organisation et dans les techniques d'épreuves ont été appelées en consultation.

Voici quelles sont les principales caractéristiques de cette réforme :

A. Rationalisation de la hiérarchie des grades et des traitements.

Il a fallu remettre de l'ordre et ramener 2.500 grades en 25 rangs hiérarchiques et ramener les 500 échelles barémiques à 125 environ.

Les 25 rangs sont répartis en 4 niveaux dont l'accès au grade de début est déterminé par la culture générale correspondant aux 4 grandes subdivisions de notre enseignement général.

Dans chaque niveau, le déroulement de la carrière s'effectue en 3 paliers :

- le recrutement, qui correspond aux tâches de routine;
- la confirmation professionnelle, qui correspond aux tâches requérant une compétence spéciale dans le métier;
- le leadership.

D'autre part, les conditions de déroulement de la carrière ont été rendues plus harmonieuses, notamment par les mesures suivantes :

a) passage obligatoire par la plupart des rangs, moyennant une ancienneté minimum;

b) obtention d'un principalat, à savoir : rémunération accrue et titre à la promotion, pour ceux qui se sont qualifiés par la réussite de l'épreuve de confirmation professionnelle, et ne peuvent obtenir, dans un délai de trois ans, une promotion faute de vacance;

c) établissement de carrières planes pour les spécialistes pour lesquels la hiérarchie n'offre pas de débouchés dans leur spécialité.

B. Amélioration du recrutement.

On a constaté le processus trop lourd du recrutement handicapant parfois les départements et les obligeant à recourir à des subterfuges, comme, par exemple, le recrutement de temporaires.

Les principales réformes en matière de recrutement sont les suivantes :

1. concours unique pour les agents du cadre et de

définitif de gezamenlijke voorstellen goedgekeurd, waarvoor nog koninklijke besluiten moeten worden genomen. De tekst van deze besluiten is nu bij de Raad van State; zij zullen waarschijnlijk in januari 1964 worden bekendgemaakt. De Minister heeft reeds een nieuwe algemene directie voor de opleiding en de selectie in het raam van het nieuwe personeelsbeleid ingesteld.

Anderzijds werden twee internationale firma's geraadpleegd die gespecialiseerd zijn op het gebied van de examenteknik.

Als voornaamste kenmerken van deze hervorming kunnen worden vermeld :

A. Rationalisatie van de hiërarchie van rangen en wedden :

In een en ander moest opnieuw orde worden gebracht : 2.500 rangen dienden te worden herleid tot 25 hiërarchische rangen en de 500 weddeschalen moesten worden verminderd tot ongeveer 125.

De 25 rangen zijn onderverdeeld in vier niveaus en de toelating tot de aanvangsrang van elk niveau wordt bepaald door de algemene ontwikkeling die overeenstemt met de vier grote indelingen van ons algemeen onderwijs.

Op ieder niveau verloopt de carrière in drie trappen :

- de aanwerving voor routinetaken;
- de beroepsbekräftiging voor taken waarvoor bijzondere vakbekwaamheid vereist is;
- het leadership.

Anderzijds werden de voorwaarden voor het verloop van de carrière harmonischer gemaakt, onder meer door de navolgende voorzieningen :

a) verplichting de meeste rangen te doorlopen, met als voorwaarde een minimumancienniteit;

b) het pricipalaat, namelijk een hogere bezoldiging en recht op promotie voor degenen die geslaagd zijn voor een examen inzake beroepsbekräftiging en binnen drie jaar niet bevorderd kunnen worden bij gebrek aan vacante plaatsen;

c) invoering van doorlopende loopbanen voor specialisten die geen kans hebben op promotie in hun specialiteit.

B. Verbetering van de aanwerving.

Men heeft vastgesteld dat de aanwervingsprocedure te omslachtig is zodat de departementen soms voor onoverkomelijke moeilijkheden staan en verplicht zijn lapmiddelen aan te wenden zoals bijvoorbeeld de aanwerving van tijdelijke ambtenaren.

De voornaamste hervormingen inzake aanwerving zijn :

1. voor de aanvangs rangen een enig vergelijkend

l'extérieur au grade de recrutement avec, par conséquent, interpénétration interdépartementale;

2. le concours est axé sur les exigences des fonctions à exercer et non plus sur des connaissances scolaires déjà démontrées par la possession du diplôme, en ce qui concerne les candidats étrangers à l'administration;

3. le recrutement est suivi d'un stage raccourci, mais qui est transformé en période de formation, en remplacement de la période de probation;

4. une simple procédure d'admission définitive remplace l'inutile épreuve d'admission qui est supprimée;

5. les concours de recrutement pour la première catégorie ont lieu une fois par an et le stage de formation est en partie résidentiel au Centre d'études et de formation, centre qui va s'intégrer dans la nouvelle direction générale de la sélection et de la formation;

6. les recrutements pour les grades spéciaux des 3^e et 4^e niveaux sont décentralisés vers les départements, selon les modalités prévues pour les épreuves de promotion.

C. Sélection des meilleurs et dépolitisation des promotions.

Toutes les nominations, jusqu'au grade de directeur y compris, sont soustraites à l'autorité ministérielle et rendues automatiques sur la base des résultats d'épreuves de carrière et, accessoirement, d'ancienneté.

C'est un changement radical qui doit ôter chez les fonctionnaires un sentiment d'insécurité dans l'accomplissement de leur carrière, et permettre aux plus brillants une carrière d'autant plus rapide et mieux rémunérée.

Les modalités des épreuves de carrière sont, dès lors, de première importance, et doivent viser à la détection des aptitudes qui sont requises en vue des fonctions à exercer.

Le contenu de ces épreuves et les modalités générales d'organisation sont déterminés par le Ministre de la Fonction publique, qui a la nouvelle direction générale de la sélection et de la formation sous son autorité.

D'autre part, l'organisation elle-même des épreuves se déroule sous la responsabilité des secrétaires généraux des départements.

Enfin, le Secrétaire Permanent au Recrutement en assure l'impartialité par la présidence des jurys dont les membres sont désignés par les Secrétaires Généraux.

Ce projet va donc dans le sens d'une restauration de la responsabilité des premiers fonctionnaires du pays.

En conclusion, le Ministre souligne combien les arrêts royaux qui vont paraître prochainement, réforment profondément la hiérarchie statutaire et pécuniaire des agents de l'Etat.

examen, waaraan ambtenaren van het kader en personen van buiten de administratie kunnen deelnemen, met als gevolg interpenetratie tussen de departementen;

2. voor de kandidaten van buiten de administratie, afstemming van het vergelijkend examen op de eisen van de functie die moet worden uitgeoefend en niet langer op de schoolkennis die reeds blijkt uit het diploma;

3. na de aanwerving een verkorte stage, die nu opgevat wordt als een opleidingsperiode en niet meer als een proefperiode;

1. een eenvoudige procedure inzake benoeming in vast verband in plaats van het overbodige examen voor toelating in vast verband, dat wordt opgeheven;

5. eenmaal per jaar een aanwervingsexamen voor de eerste categorie en een opleidingsstage die ten dele doorgemaakt wordt in het Studie- en Opleidingscentrum, dat opgenomen zal worden in de nieuwe algemene directie voor de selectie en opleiding;

6. decentralisatie van de aanwervingen voor de bijzondere graden van het derde en vierde niveau naar de departementen, volgens de bijzondere regelen van de bevorderingsexamens.

C. Selectie van de besten en depolitisering van de bevorderingen.

Alle benoemingen, tot en met de rang van directeur, worden aan het gezag van de Minister onttrokken en geschieden automatisch volgens de uitslagen van de loopbaanexamens en in de tweede plaats naar anciënniteit.

Dit is een grondige wijziging die bij de ambtenaren een gevoel van onzekerheid omtrent hun loopbaan moet wegnemen en de besten in staat stelt vlugger carrière te maken en beter te worden bezoldigd.

De modaliteiten van de loopbaanexamens zijn derhalve van het allerhoogste belang; zij beogen de geschiktheid te ontdekken die vereist is voor de uit te oefenen functie.

Het programma van deze examens en de algemene organisatie ervan worden vastgesteld door de Minister van het Openbaar Ambt, onder wie de nieuwe algemene directie voor de selectie en opleiding ressorteert.

De examens zelf worden gehouden onder de verantwoordelijkheid van de secretarissen-generaal van de departementen.

De Vaste Wervingssecretaris verzekert de onpartijdigheid ervan, doordat hij het voorzitterschap waarneemt van de examencommissies waarvan de leden door de secretarissen-generaal worden aangewezen.

Dit ontwerp streeft dus naar het herstel van de verantwoordelijkheid van de hoogste functionarissen van het land.

Tot besluit onderstreept de Minister dat de koninklijke besluiten die eerlang zullen verschijnen, de statutaire en geldelijke hiërarchie van het rijksperoneel zeer grondig hervormen.

Néanmoins, l'action entamée pour la réforme administrative, ne se limite pas à ces textes.

Le Ministre souligne la convergence d'actions multiples qui est la seule qui soit susceptible d'améliorer rapidement le fonctionnement de notre administration. Il cite, à cet égard, certains points comme:

1° en matière de formation, d'une part, l'activité du *Centre d'Etudes et de Formation*, qui termine le deuxième cycle de formation des stagiaires de première catégorie, et qui s'est révélé, à l'expérience, extrêmement efficace; et, d'autre part, l'*Institut Administration-Université* qui a été créé il y a un an environ, et qui conjugue les efforts des 4 universités et de l'administration en matière de formation des fonctionnaires, par la poursuite de cycles de formation post-universitaires. L'*Institut* a entamé une étude fondamentale des besoins en matière de formation des agents de l'Etat, qui doit permettre, d'une part, aux universités d'orienter plus valablement leur enseignement et leurs recherches en matière administrative et, d'autre part, permettre à l'Etat d'établir un programme à long terme en matière de formation;

2° de nombreuses *études* en matière d'organisation ont été entreprises avec le concours de conseillers en organisation du secteur privé. Ces études ont eu lieu, notamment aux Ministères de la Santé publique, de l'Intérieur, de la Fonction publique et en commun accord, aux Travaux Publics et à la Fonction publique, en ce qui concerne l'implantation des services dans la Cité Administrative. Enfin, pareilles études ont également lieu au niveau des provinces et des communes.

3° sur le plan des communications, un *centre inter-départemental d'information*, est en préparation. Il devra fonctionner dans la Cité Administrative en vue de guider le public dans ses relations avec l'administration, ce qui permettra, aussi d'éclairer l'administration sur les déficiences de ses contacts avec le public...

II. La province.

Grâce à un effort de déconcentration, le Gouverneur de la province est amené à jouer un rôle beaucoup plus important puisqu'il traite et prend les décisions relatives aux délibérations des administrations communales de moins de 10.000 habitants. Son rôle de coordination de l'exécutif au niveau de la province devra être développé à l'avenir.

Des mesures d'organisation des services provinciaux viennent d'être arrêtées, permettant notamment l'élargissement des cadres et le concours de fonctionnaires spécialisés en matière économique ou juridique.

Les études d'organisation permettront de généraliser l'amélioration souhaitée.

Enfin, au niveau de la province, se pose fondamentalement le problème de la décentralisation pour l'ensemble des matières d'intérêt provincial et, plus spécialement, pour les matières économiques et sociales.

Maar de actie die voor de administratieve hervorming werd ingezet, beperkt zich niet tot die teksten.

De Minister wijst erop dat talrijke maatregelen worden genomen die elkaar aanvullen; alleen op die wijze kan de werking van onze administratie spoedig worden verbeterd. In dit verband haalt hij bepaalde punten aan zoals :

1° inzake opleiding, enerzijds, de activiteit van het *Studie- en Opleidingscentrum*, waar de tweede opleidingscyclus voor stagiairs van de eerste categorie wordt afgesloten, welke opleiding uitermate doeltreffend is gebleken, en, anderzijds, het *Instituut Administratie-Universiteit* dat ongeveer een jaar geleden werd opgericht en dat de inspanningen bundelt van de vier universiteiten en van de administratie inzake opleiding van ambtenaren, door het organiseren van cyclussen voor postuniversitaire vorming. Het Instituut heeft een fundamentele studie aangevat van de behoeften inzake opleiding van het rijkspersoneel; dank zij deze studie zullen de universiteiten hun onderwijs en hun onderzoek in administratieve aangelegenheden beter kunnen oriënteren en zal de Staat een opleidingsprogramma op lange termijn kunnen uitwerken.

2° De *organisatie* van talrijke diensten werd met de medewerking van organisatie-adviseurs uit de privé-sector *bestudeerd*. Aan de beurt kwamen onder meer het Ministerie van Volksgezondheid, van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt, en, in gemeen overleg ook het Ministerie van Openbare Werken en dat van het Openbaar Ambt, met het oog op de vestiging van hun diensten in de Administratieve Wijk. Dergelijke studies hebben ten slotte ook plaats op het vlak van de provinciën en de gemeenten.

3° Wat betreft de betrekkingen tussen overheid en publiek is een *interdepartementaal voorlichtingscentrum* in voorbereiding. Het zal in de Administratieve Wijk functioneren en aan het publiek leiding geven bij zijn betrekkingen met de administratie, zodat ook de administratie zal kunnen weten wat haar tekortkomingen zijn bij het contact met het publiek.

II. De provincies.

Als gevolg van de deconcentratie speelt de provinciegouverneur een veel belangrijkere rol aangezien hij handelend optreedt en de beslissingen neemt met betrekking tot de beraadslagingen en beslissingen van de gemeentebesturen van minder dan 10.000 inwoners. Zijn coördinerende rol van de uitvoerende macht op het vlak van de provincie moet in de toekomst worden uitgebreid.

Maatregelen tot organisatie van de provinciale diensten werden onlangs vastgesteld; hierdoor wordt het onder meer mogelijk de kaders te vergroten en een beroep te doen op ambtenaren-specialisten op het gebied van de economie en het recht.

De studies inzake organisatie zullen het mogelijk maken de gewenste verbetering te veralgemenen.

Ten slotte rijst op het vlak van de provincie het vraagstuk van de decentralisatie voor de gezamenlijke aangelegenheden van provinciaal belang, en meer in het bijzonder voor de economische en sociale zaken.

Cela fera l'objet de législations appropriées dans les mois qui viennent.

III. La commune.

L'effort en vue d'adapter les communes aux exigences de la vie moderne porte sur trois points principaux :

1. Assurer leur autonomie par l'équilibre de leurs finances;
2. Rendre la tutelle du Ministère de l'Intérieur plus objective et plus proche;
3. Adapter les structures communales aux exigences de la vie moderne.

1. Equilibre financier.

Jusqu'à présent, les moyens qui ont été mis en œuvre portent sur la restitution d'un milliard au Fonds des communes, sur le développement du champ fiscal sur une base plus modérée que celle prévue dans la loi unique et, enfin, sur une politique sévère d'économies imposée depuis 2 ans.

Les résultats sont extrêmement satisfaisants, puisque grâce aux aides qui ont été consacrées aux communes en déficit, on a enregistré en 1962 et en 1963 un équilibre généralisé des comptes communaux.

Reste le cas des quatre grandes villes, qui ont diminué déjà fortement leur déficit, et d'un certain nombre de communes pour lesquelles continuent à se poser des problèmes particuliers.

L'œuvre accomplie doit être aujourd'hui couronnée en assurant les conditions d'un assainissement définitif des finances communales. Cette action porte principalement sur deux législations :

1. *La loi relative aux hôpitaux* qui doit décharger les communes de ces dépenses. Dans le régime définitif, les communes ne seront plus obligées d'intervenir, et provisoirement pendant deux ans, les communes en boni seront autorisées à couvrir encore, et à fonds perdus, le déficit hospitalier pouvant exister. Les communes en déficit sont autorisées à prêter aux Commissions d'assistance publique, la charge de ces prêts étant supportée par le Ministère de l'Intérieur (et par celui de la Santé publique, à partir de 1965).

2. *Projet de loi en matière de finances communales.* Le contenu de ce projet peut être résumé comme suit :

a) alimentation des fonds sur base de 1/8 des recettes de l'Etat, c'est-à-dire environ 9 milliards de francs;

b) indexation des fonds sur base d'un accroissement de 5 % l'an pendant les trois premières années le coef-

Een en ander zal in de eerstkomende maanden worden geregeld door passende wetten.

III. De gemeenten.

Het streven om de gemeenten aan te passen aan de eisen van het moderne leven heeft betrekking op drie hoofdpunten :

1. hun autonomie verzekeren door het evenwicht van hun financiën;
2. de voogdij van het Ministerie van Binnenlandse Zaken objectiever maken en dichterbij brengen;
3. de gemeentelijke structuren aanpassen aan de eisen van het moderne leven.

1. Financieel evenwicht.

De middelen die tot dusver werden aangewend zijn de teruggave van 1 miljard aan het Fonds der gemeenten, de verruiming van de fiscale bevoegdheid maar dan op een meer gematigde grondslag dan in de eenheidswet is bepaald, en ten slotte een strenge soberheidspolitiek die sedert twee jaar is opgelegd.

De resultaten zijn uitermate bevredigend aangezien in 1962 en 1963 een algemeen evenwicht van de gemeenterekeningen werd bereikt, dank zij de maatregelen ten behoeve van gemeenten met een tekort.

Blijft dan nog het geval van de vier grote steden die hun tekort reeds sterk verminderd hebben, en het geval van bepaalde gemeenten die nog met bijzondere vraagstukken hebben af te rekenen.

Dat werk moet thans worden bekroond door de voorwaarden te scheppen voor de definitieve gezondmaking van de gemeentelijke financiën. Hierbij dient vooral te worden gedacht aan twee wetten :

1. *De wet betreffende ziekenhuizen*, die de gemeenten van deze uitgaven moet ontlasten. In de definitieve regeling zullen de gemeenten niet meer verplicht zijn een tegemoetkoming te verlenen, terwijl de gemeenten met een batig saldo voorlopig nog gedurende twee jaar gemachtigd worden om het eventuele tekort van de ziekenhuizen te blijven dekken. De gemeenten met een deficit worden gemachtigd aan de commissies van openbare onderstand leningen toe te staan, maar de last van die leningen wordt gedragen door het Ministerie van Binnenlandse Zaken (en, met ingang van 1965, door dat van Volksgezondheid).

2. *Ontwerp van wet betreffende de gemeentelijke financiën.* Dit ontwerp kan worden samengevat als volgt :

a) stijving van de fondsen naar rato van 1/8 van de rijksontvangsten, d.w.z. ongeveer 9 miljard frank;

b) verhoging van de fondsen met 5 % gedurende de eerste drie jaar; de definitieve vaststelling van de

ficient définitif devant être fixé conformément au rendement des impôts résultant de la réforme fiscale;

c) nouveaux critères de répartition et abandon de la répartition sur base des dépenses réalisées, mais introduction d'une répartition fondée uniquement sur les besoins réels des communes.

Le texte du projet de loi est revenu du Conseil d'Etat et sera soumis dans les prochains jours à la Commission de l'Intérieur du Sénat.

2. Tutelle plus objective et plus proche.

Les communes ayant recouvré leur autonomie grâce à l'équilibre budgétaire, la tutelle ne devra plus s'exercer que par exception sur les communes, qui pour des motifs propres, connaîtraient encore des difficultés financières.

La tutelle pourra elle aussi être fondée sur des critères objectifs en considération des charges normalisées des communes.

La publication de normes en matière de traitements et en matière de cadres et de conditions de recrutement et de promotion, permettra également de connaître les règles suivant lesquelles la tutelle s'exercera à l'avenir.

Enfin, la déconcentration du pouvoir exercé antérieurement par le Roi, et désormais confié au Gouverneur de province, doit permettre également plus de rapidité dans l'exercice de la tutelle.

3. Adaptation des structures communales.

Celle-ci est poursuivie par la voie des fusions, de la constitution de grandes agglomérations et d'intercommunales.

En ce qui concerne les *fusions*, celles-ci sont réclamées depuis 25 ans et considérées, notamment par le Centre pour la Réforme de l'Etat, comme étant une condition essentielle de la modernisation de nos institutions.

Plus de 120 communes ont été consultées et un arrêté royal est en préparation. Le Parlement devra ratifier dans l'année les décisions prises par arrêté royal.

En ce qui concerne les *grandes agglomérations*, le Gouvernement a nommé un Conseiller aux grandes agglomérations et le Ministre de l'Intérieur a suggéré aux bourgmestres des communes des agglomérations bruxelloise et anversoise une expérience pratique de coordination de leurs efforts et de programmation de leur politique, dans une série de matières importantes.

Le Ministre a, d'autre part, appuyé l'idée de création d'une intercommunale d'agglomération permettant de résoudre les problèmes fondamentaux en matière de circulation et de grands travaux, pour faire face aux exigences des prochaines années.

coëfficiënt volgens het rendement van de belastingen na de fiscale hervorming;

c) nieuwe omslagnormen, opheffing van de verdeling op grond van de gedane uitgaven en nieuwe verdeling uitsluitend op basis van de werkelijke behoeften van de gemeenten.

De tekst van het ontwerp van wet is reeds door de Raad van State teruggezonden en hij zal eerlang aan de Senaatscommissie voor de Binnenlandse Zaken worden voorgelegd.

2. Objectievere voogdij die van dichterbij wordt uitgeoefend.

Aangezien de gemeenten hun autonomie hebben teruggekregen dank zij het begrotingsevenwicht, moet de voogdij nog slechts uitzonderlijk worden uitgeoefend op de gemeenten die om bijzondere redenen nog financiële moeilijkheden mochten hebben.

Ook de voogdij zal op objectieve criteria kunnen berusten aangezien de lasten van de gemeenten genormaliseerd zijn.

Als de normen voor de wedden en de kaders alsmede de aanwervings- en bevorderingsvoorwaarden eenmaal gepubliceerd zijn, zullen bovendien ook de regelen bekend zijn volgens welke de voogdij voortaan zal worden uitgeoefend.

Ten slotte zal de deconcentratie van de macht die vroeger bij de Koning berustte en die voortaan aan de provinciegouverneur wordt opgedragen, het mogelijk maken de voogdij vlugger uit te oefenen.

3. Aanpassing van de gemeentelijke structuren.

Deze aanpassing geschiedt door middel van samenwerking van gemeenten, totstandbrenging van grote agglomeraties en oprichting van intercommunale verenigingen.

Samenvoegingen worden sedert 25 jaar gevraagd en, onder meer door het Centrum voor de hervorming van de Staat beschouwd als een wezenlijke voorwaarde voor de modernisering van onze instellingen.

Meer dan 120 gemeenten zijn geraadpleegd en een koninklijk besluit is in voorbereiding. Het Parlement zal de bij koninklijk besluit genomen beslissingen binnen een jaar moeten bekrachtigen.

Wat de *grote agglomeraties* betreft, heeft de Regering een adviseur inzake de grote agglomeraties benoemd terwijl de Minister van Binnenlandse Zaken aan de burgemeesters van de gemeenten uit de Brusselse en de Antwerpse agglomeratie heeft voorgesteld een praktische proefneming te doen op het gebied van de coördinatie van hun inspanningen en de programmering van hun beleid in een reeks belangrijke aangelegenheden.

Anderzijds heeft de Minister de gedachte gesteund om een agglomeratie-intercommunale op te richten waardoor het mogelijk wordt de fundamentele vraagstukken op te lossen die de eerstkomende jaren inzake verkeer en openbare werken zullen rijzen.

Enfin, le rôle des *intercommunales* devient de plus en plus considérable, notamment, en matière économique et d'aménagement du territoire. Il est, dès lors, nécessaire aujourd'hui, d'adapter la législation et la réglementation en vue d'assurer le contrôle des intercommunales, et de leur fournir des conditions d'organisation conformes à l'intérêt général.

**

Enfin, le Ministre a rappelé les autres domaines où des aménagements législatifs sont en cours ou, dès à présent, achevés, notamment :

- la nouvelle loi de la Protection civile;
- la réforme profonde du Conseil d'Etat;
- les lois de milice;
- la législation en matière d'agents d'Afrique, etc...

Discussion générale.

Un commissaire pose une question en ce qui concerne une commune, siège d'un hôpital administré par la Commission d'assistance publique.

Le déficit de cet hôpital est de 4 millions; suivant les indications fournies, l'Etat ne couvrirait plus la part qu'il subsidiait antérieurement.

Il y aura donc un déficit de 2 millions au budget communal.

Quelle est la situation de cette commune ? Que doit-elle faire pour pallier la mesure prise par le Ministre ?

Réponse.

La circulaire datée du 18 octobre 1963, (références : N/B.C./1964, objet : budgets communaux pour 1964) traite à la page 4, sous le titre « Fonds Communal d'assistance publique », de cette question.

Il en résulte que la loi sur les hôpitaux supprime pour l'avenir l'intervention obligatoire des administrations communales en faveur des hôpitaux publics.

C'est pourquoi le nouveau Fonds des communes ne devra plus assurer la couverture des charges supportées actuellement par les communes de ce chef.

En 1962 les charges nettes communales ont été évaluées à environ 50 % du déficit des hôpitaux. Il y a donc lieu de tenir compte en 1964 de la disparition de cette charge en vue d'établir la quote-part des communes dans la nouvelle répartition du Fonds des communes.

C'est pour cette raison qu'il a été demandé aux communes qui gèrent des hôpitaux par leur C.A.P. de ne prévoir en recettes que le montant de la part obtenue en 1962 dans le Fonds Communal d'assistance publique, déduction faite de la moitié des charges supportées par la commune du fait du déficit de ces établissements hospitaliers.

Si leur budget ne peut être équilibré, pour couvrir le déficit hospitalier qu'elles ne pourraient couvrir par

De rol van de *intercommunale verenigingen* ten slotte wordt hoe langer hoe groter, onder meer op economisch gebied en inzake ruimtelijke ordening. Het is derhalve noodzakelijk de wetgeving en de verordeningen aan te passen om het toezicht op de intercommunale verenigingen te verzekeren en de organisatie ervan te doen overeenstemmen met het algemeen belang.

**

De Minister wees ten slotte op de andere gebieden waarop aanpassingen van de wetgeving aan gang zijn of reeds voltooid, onder meer :

- de nieuwe wet op de civiele bescherming;
- de grondige hervorming van de Raad van State;
- de dienstplichtwetten;
- de wetgeving betreffende de ambtenaren uit Afrika, enz.

Algemene bespreking.

Een commissielid stelt een vraag in verband met een gemeente waar een ziekenhuis gevestigd is dat door de commissie van openbare onderstand wordt beheerd.

Het tekort van dit ziekenhuis beloopt 4 miljoen; volgens de verstrekte aanwijzingen zou de Staat niet meer het gedeelte dekken dat hij vroeger bijdroeg.

De gemeentelijke begroting zal dus een tekort van 2 miljoen te zien geven.

Hoe staan de zaken voor die gemeente ? Wat moet zij doen om die toestand te verhelpen ?

Antwoord.

De circulaire van 18 oktober 1963 (referte : N/B.C./1964, onderwerp : gemeentelijke begrotingen voor 1964) behandelt deze kwestie op blz. 4, onder de titel « Gemeentefonds voor openbare onderstand ».

Hieruit blijkt dat de wet betreffende de ziekenhuizen in de toekomst de verplichte bijdrage van de gemeentebesturen ten behoeve van de openbare ziekenhuizen afschaft.

Daarom zal het nieuwe Gemeentefonds niet meer de lasten moeten dekken die de gemeenten thans uit dien hoofde dragen.

In 1962 werden de netto gemeentelijke lasten geraamd op ongeveer 50 % van het tekort van de ziekenhuizen. In 1964 dient dus voor de vaststelling van het aandeel van de gemeenten in de nieuwe verdeling van het Gemeentefonds, rekening te worden gehouden met het feit dat die last wegvalt.

Daarom zijn de gemeenten waar de commissie van openbare onderstand ziekenhuizen beheert, verzocht om alleen als ontvangst te boeken het aandeel dat zij in 1962 uit het Gemeentefonds voor openbare onderstand hebben genoten onder aftrek van de helft van het tekort van die verplegingsinrichtingen, dat zij hebben gedragen.

Kan hun begroting niet sluitend worden gemaakt, dan mogen die gemeenten leningen aanvragen om het

leurs propres moyens, les communes en cause pourront solliciter des emprunts.

Les modalités de souscription et de remboursement de ces emprunts seront réglées ultérieurement.

*
**

Un second commissaire attire l'attention sur les difficultés créées à la suite de l'accord du Ministre sur l'application à la ville d'Anvers de traitements supérieurs à ceux de l'Etat.

Sans critiquer cette mesure, il indique les répercussions inéluctables qui se répercutent dans les communes limitrophes, et créent ainsi des situations qui obèrent les budgets de ces communes.

Quand Anvers obtient un avantage, c'est inmanquablement le cercle vicieux qui s'établit pour les autres communes dont la situation financière devient intenable.

Il cite le cas d'une commune qui, malgré qu'elle a fait tout l'effort fiscal nécessaire, clôture son budget avec un déficit de 8 millions.

La situation de cette commune deviendra plus critique encore par l'application du projet 642, déposé à la Chambre des Représentants par le Gouvernement et reprenant à son compte la taxe sur les appareils automatiques de divertissement.

Il demande au Ministre de prendre les mesures en faveur des communes intéressées.

Il marque sa fierté au sujet du port d'Anvers, port national et international; il estime que la communauté belge doit, dans des cas de l'espèce, prendre sa part dans les charges de l'administration d'une institution de ce genre.

Un autre intervenant signale la difficulté des communes pendant la période estivale qui est celle des congés payés.

Le personnel communal qui a droit à ses congés est en vacances, et les mois d'été créent ainsi des vides dans le personnel qui ne suffit pas aux tâches multiples de la bonne saison. Il demande à ce que les communes soient autorisées à engager pour l'été du personnel temporaire.

Le même commissaire demande si le Ministre ne peut envisager une solution aux résultats d'adjudications publiques qui en raison d'ententes entre les adjudicataires sont de 20 à 30 % supérieurs à la normale.

Dans un autre ordre d'idées il se demande si la revalorisation de la fonction publique ne doit pas s'étendre aux traitements des membres des collèges échevinaux.

La situation évolue de tous temps et apporte des compléments de charge à ceux qui représentent et gèrent pour la population.

Il n'est plus possible de traiter les problèmes communaux et leur gestion sans être au courant d'une façon parfaite, ce qui oblige les mandataires publics à un travail de plus en plus croissant.

Parlant des grandes agglomérations et de la création des intercommunales, il attire l'attention du Ministre sur le prix de revient des services communaux.

ziekenhuistekort te dekken dat zij met eigen middelen niet kunnen bestrijden.

Hoe die leningen opgenomen en terugbetaald worden zal later worden geregeld.

*
**

Een tweede commissielid vestigt de aandacht op de moeilijkheden die ontstaan zijn doordat de Minister aan de stad Antwerpen heeft toegelaten hogere wedden te betalen dan die van de Staat.

Hij hekelt die beslissing niet, maar wijst op de onvermijdelijke gevolgen ervan voor de omliggende gemeenten, waar het begrotingsevenwicht aldus in het gedrang komt.

Als Antwerpen een voordeel krijgt, ontstaat onvermijdelijk een vicieuze cirkel voor de andere gemeenten waar de financiële toestand dan onhoudbaar wordt.

Hij haalt het geval aan van een gemeente die haar begroting met een tekort van 8 miljoen sluit, hoewel zij op fiscaal gebied al het mogelijke heeft gedaan.

De toestand van deze gemeente zal nog hachelijker worden ingevolge de toepassing van het ontwerp n° 642 dat de Regering bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft ingediend en waarbij de Staat de belasting op de automatische ontspanningstoestellen overneemt.

Hij vraagt aan de Minister om maatregelen te nemen ten behoeve van die gemeenten.

Hij zegt trots te zijn op de haven van Antwerpen, die een nationale en internationale haven is, maar acht het noodzakelijk dat de Belgische gemeenschap, in soortgelijke gevallen, haar deel draagt van de lasten van zulk een instelling.

Een ander commissielid wijst op de moeilijkheden die de gemeenten ondervinden tijdens het betaald verlof in de zomer.

Het gemeentepersoneel heeft recht op verlof en gaat met vakantie, maar in de zomermaanden is er dan ook zoveel personeel afwezig dat de overblijvenden het werk dat in het zomerseizoen moet worden verricht, niet kunnen afdoen. Hij vraagt dat de gemeenten voor de zomer tijdelijk personeel zouden mogen aanwerven.

Hetzelfde commissielid vraagt of de Minister geen oplossing ziet voor het probleem van de openbare aanbestedingen die ten gevolge van afspraken tussen de inschrijvers 20 à 30 % hoger liggen dan normaal.

In een ander verband vraagt hij zich af of de herwaardering van het openbaar ambt niet moet worden verruimd tot de wedden van de leden van de schepencolleges.

De toestand evolueert voortdurend en legt steeds nieuwe lasten op aan hen die de gemeente beheren voor het welzijn van de bevolking.

Het is niet langer mogelijk de gemeentelijke problemen te behandelen en de gemeente te beheren zonder geheel op de hoogte te zijn van zijn taak, met het gevolg dat de openbare mandatarissen verplicht zijn altijd maar meer te werken.

In verband met de grote agglomeraties en de oprichting van intercommunale verenigingen vestigt hij de aandacht van de Minister op de kostprijs van de gemeentelijke diensten.

La loi des grands nombres doit jouer mais les recettes doivent être égales. La métropole reçoit 4.000 frs par tête d'habitant alors que la commune la plus favorisée ne reçoit que 800 francs.

Un membre pose les questions suivantes :

1° Les autorités communales attendent l'arrêté royal qui traite des cadres et des promotions.

Cet arrêté sera-t-il sorti avant le 31 décembre 1963 ?

2° Le département de l'Intérieur et de la Fonction publique s'est occupé de la réforme administrative et de sa réorganisation, des firmes belges et étrangères ont été sollicitées.

Pourrait-on connaître les sommes dépensées à ce sujet ?

3° La situation financière des communes, en raison des charges des commissions d'assistance publique, va être réformée, c'est bien, mais il craint que ce soient les communes qui ont toujours fait l'effort nécessaire qui paient pour les autres.

Il y a des dupes qui sont les courageux et qui font leur devoir; cela ne peut durer.

Le même commissaire se plaint de ce que le 29 août 1963 le projet fixant les nouveaux critères pour la répartition du Fonds des communes, était publié par un journal de la capitale, sans que le Parlement et les commissions compétentes soient mis au courant.

Il proteste et demande au Ministre de prendre des mesures pour empêcher que ces choses se reproduisent.

Le Ministre tient à répondre immédiatement à cette question. Il signale que ce qui s'est produit a été le fait d'une indiscrétion inqualifiable. Il en fut de même pour le problème des fusions de communes.

Cette indiscrétion ne vient pas du Ministre qui désavoue le procédé, et qui indique que pour lui c'étaient les parlementaires qui devaient être les premiers informés.

Le même commissaire, prend acte des déclarations du Ministre.

Il demande où en est la désignation du commissaire d'arrondissement pour la région de Mouscron-Comines, rattachée à la région wallonne du pays ainsi que du vice-gouverneur du Brabant ?

Il demande que l'on se hâte de pourvoir à ces emplois en nommant les candidats les plus compétents.

Parlant de la fusion des communes, ce membre repare des indiscrétions commises et de l'émotion soulevée dans le pays.

Il met le Ministre en garde contre le fait du manque d'information objective des populations et de leurs dirigeants.

Selon lui le Ministre devrait discuter des fusions directement avec les bourgmestres intéressés.

Hij neemt wel aan dat de wet van de grote getallen speelt, maar de ontvangsten moeten toch gelijk zijn. Antwerpen ontvangt 4.000 frank per inwoner terwijl de meest begunstigde gemeente slechts 800 frank krijgt.

Een commissielid stelt de volgende vragen :

1° De gemeentelijke autoriteiten wachten op het koninklijk besluit betreffende de kaders en de bevorderingen.

Zal dit besluit vóór 31 december 1963 worden bekendgemaakt ?

2° Het departement van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt heeft zich beziggehouden met de administratieve hervorming en de reorganisatie van de administratie; er werd een beroep gedaan op Belgische en buitenlandse firma's.

Mogen wij weten hoeveel dat heeft gekost ?

3° De financiële toestand van de gemeenten zal hervormd worden in het licht van de lasten van de commissies van openbare onderstand. Dat is een goede zaak, maar hij vreest dat de gemeenten die altijd de vereiste inspanning hebben gedaan, voor de andere zullen betalen.

De moedige gemeenten, die hun plicht doen, zijn het slachtoffer; dat kan niet blijven duren.

Hetzelfde commissielid hekelt het feit dat een krant uit de hoofdstad het ontwerp tot vaststelling van de nieuwe omslagnormen van het Gemeentefonds op 29 augustus 1963 kon bekendmaken zonder dat het Parlement en de bevoegde commissies op de hoogte waren gebracht.

Hij protesteert hiertegen en verzoekt de Minister maatregelen te nemen om zulke zaken in de toekomst te voorkomen.

De Minister hecht eraan hierop onmiddellijk te antwoorden. Hij verklaart dat die publicatie een onnoemelijke indiscretie is en dit geldt ook voor het probleem van de samenvoeging van gemeenten.

De indiscretie is niet begaan door de Minister, die zulk een handelwijze streng afkeurt en erop wijst dat de parlementsleden het eerst moeten worden ingelicht.

Het lid neemt akte van de verklaringen van de Minister.

Hij vraagt hoever het staat met de benoeming van de arrondissementscommissaris voor Komen-Moeskroen, dat naar Wallonië is overgeheveld, en met de benoeming van de vice-gouverneur van Brabant.

Hij vraagt dat men spoed zou maken en de bekwaamste kandidaten zou benoemen.

In verband met de samenvoeging van gemeenten spreekt dat lid opnieuw van de begane indiscreties en de beroering die zulks in het land heeft gewekt.

Hij waarschuwt de Minister tegen het gebrek aan objectieve voorlichting van de bevolking en van de bewindslieden.

Volgens hem zou de Minister de samenvoeging van gemeenten rechtstreeks met de betrokken burgemeesters moeten bespreken.

La situation créée par le manque d'information fait qu'en Flandre des protestations véhémentes se font jour. Des éléments mènent à certains endroits campagne contre la fusion.

La question se sensibilise et on ira à des situations irrémédiables si l'on ne s'en préoccupe pas davantage.

Parlant de la protection civile, le membre demande quelle sera la destination future des bâtiments construits à Beernem et combien ils ont coûté ?

Il proteste contre la suppression du bulletin du département de l'Intérieur remplacé par un recueil d'instructions.

Abordant le problème de l'exercice de fonctions supérieures, prévu par l'arrêté royal du 31 mai 1938, il rappelle plusieurs interventions en vue de voir régler ce problème.

Il demande ce que l'on a fait.

La question a-t-elle été soumise au Conseil des Ministres ?

Quel en est le résultat ?

Il a été question dans l'exposé du Ministre d'un Centre interdépartemental d'information. Cet organisme servira-t-il tous les départements ? Quelles sont les intentions à ce sujet ? Ne serait-ce pas une double « d'Inbel » ? Quel en sera sa composition ?

Il interroge le Ministre sur l'octroi du droit de vote aux jeunes de 18 ans ?

Quel est son point de vue sur ce sujet ?

Que pourrait coûter cette innovation ?

Il appuie son collègue qui est intervenu en vue de la revalorisation des traitements des collègues échelonnés et ajoute de nombreuses considérations se rapportant aux tâches écrasantes de la fonction publique.

Un autre commissaire estime que les communes doivent pouvoir disposer d'un moyen d'appel auprès du Ministre, si elles estiment être lésées par le traitement qui serait fait de leurs décisions à l'échelon provincial.

Il se réjouit de la réforme annoncée qui apportera une augmentation annuelle de 400 millions au Fonds des communes.

Il estime que le Ministre a déjà réglé beaucoup de problèmes. Il faut le soutenir et l'encourager. Cependant, il estime qu'il serait urgent de revoir le statut du secrétaire, du receveur et du commissaire de police, statut qui date de 1957. Ces fonctionnaires sont la cheville de toute bonne organisation communale.

Il demande également que le régime linguistique à appliquer à l'Aéroport national soit expliqué.

Des polémiques se sont élevées à ce sujet; il faut que l'autorité mette les choses au point.

Un autre intervenant appuie ceux qui ont eu le courage de réclamer la revalorisation des traitements des bourgmestres et échevins.

Gebrek aan voorlichting is oorzaak dat in Vlaanderen heftig protest opgaat. Op bepaalde plaatsen wordt tegen de samenvoeging een echte campagne gevoerd.

De gemoederen zijn in gisting en men zal voor onherstelbare toestanden komen te staan indien men er zich niet intenser gaat mee bemoeien.

In verband met de civiele bescherming vraagt dit lid welke bestemming zal worden gegeven aan de gebouwen die in Beernem werden opgetrokken en hoeveel zij gekost hebben.

Hij protesteert tegen de afschaffing van het Bulletin van het departement van Binnenlandse Zaken, dat vervangen werd door een verzameling van onderrichtingen.

Ten aanzien van het vraagstuk van de uitoefening van hogere functies, waarin voorzien is bij koninklijk besluit van 31 mei 1938, herinnert hij aan de verschillende bemoeiingen om dat probleem te regelen.

Hij vraagt wat gedaan werd.

Werd die kwestie aan de Ministerraad voorgelegd ?

Wat is het resultaat ervan ?

In het betoog van de Minister was sprake van een Interdepartementaal Voorlichtingscentrum. Zal die instelling werkzaam zijn voor alle departementen ? Wat zijn de bedoelingen in dit opzicht ? Zal zij geen dubbelganger zijn van « Inbel » ? Hoe zal zij worden samengesteld ?

Hij ondervraagt de Minister over het verlenen van stemrecht aan de jongeren van 18 jaar.

Wat is zijn standpunt ten dezen ?

Wat zal deze nieuwigheid kosten ?

Hij steunt zijn collega die tussenbeide is gekomen voor de herwaardering van de wedden van de leden van de schepencolleges en hij voegt er talrijke beschouwingen aan toe die de zeer zware taken van het openbaar ambt in het licht stellen.

Een ander lid is van oordeel dat de gemeenten in hoger beroepen zouden moeten kunnen komen bij de Minister als zij zich benadeeld achten door de houding die op provinciaal vlak tegenover hun beslissingen wordt aangenomen.

Hij verheugt zich over de aangekondigde hervorming die het Gemeentefonds jaarlijks met 400 miljoen zal verhogen.

Hij meent dat de Minister reeds vele vraagstukken heeft opgelost. Men moet hem steunen en aanmoedigen. Spreker is echter van oordeel dat het statuut van de secretaris, de ontvanger en de politiecommissaris, dat van 1957 dateert, dringend behoort te worden herzien. Deze ambtenaren zijn de spil van iedere goede gemeenteadministratie.

Hij vraagt dat de taalregeling voor de nationale luchthaven zou worden toegelicht.

Er zijn daaromtrent betwistingen ontstaan; de overheid moet zeggen hoe de vork aan de steel zit.

Een ander lid valt diegenen bij die de moed hebben gehad de herwaardering der wedden van de burgemeesters en schepenen te vragen.

Lui également s'insurge contre la différence entre les traitements autorisés dans les grandes villes et les conséquences qui en découlent pour les communes circonvoisines.

Se fondant sur la revalorisation des traitements qui va aussi entre 7 et 9 %, il indique que des budgets en équilibre vont se trouver demain en déficit.

La compensation qui se fait par le Fonds des communes est loin de couvrir les dépenses.

Il cite le cas d'une commune où les cadres ne sont pas occupés à plein et qui doit prévoir 20 millions.

Il parle de la retroactivité et des charges annexes qui s'ajoutent supplémentairement, et demande s'il ne serait pas possible de contracter un emprunt pour couvrir ces charges.

Il y a certainement des possibilités de trouver un moyen d'aider les communes qui ont dans le passé subside l'extraordinaire par l'ordinaire. L'inverse pourrait se faire actuellement. Il faut éviter de recourir à des augmentations d'impôts.

Un commissaire croit que l'on parle de la décentralisation dans des termes assez vagues. Il attire l'attention sur le fait que ni les Wallons ni les Flamands ne voient où on veut en venir en transférant les pouvoirs aux gouverneurs et aux députations permanentes.

Une décentralisation doit être inscrite dans la révision de la Constitution. Il faut cependant savoir ce que l'on veut, et le dire clairement.

De plus le régime des provinces et des communes n'a pas de plus été précisé. Il faut en parler sérieusement.

En ce qui concerne la revalorisation de la fonction publique il marque son accord, mais ce qu'il aimerait beaucoup, c'est qu'on parle du sort des fonctionnaires et des administrations.

La réforme « Camus » prévoyait l'autorité concentrée sur le secrétaire général du département. Il faudra revenir à la responsabilité des directeurs généraux.

Le secrétaire général n'est pas omniscient, son rôle doit être de synthèse. Les problèmes sont trop nombreux et diversifiés. Il faut des fonctionnaires de rang élevé qui sont spécialisés.

Le même commissaire appuie ses deux collègues qui sont intervenus en faveur de la révision des traitements des bourgmestres et échevins.

Il demande à ce que les traitements soient déterminés par un moyen (arrêté royal) qui laisserait les responsables en dehors des critiques.

Il faut mettre fin à la situation actuelle.

Fusion des communes. Il faut ou bien penser à la fusion des communes qui ne peuvent vivre ou bien créer un fonds pour ces communes.

Il faut avoir le courage d'attaquer ce problème.

Le même membre voudrait savoir s'il y a des agents de l'Etat qui remplissent des fonctions de bourgmestre-échevin et de président de Commission d'assistance publique.

Ook hij komt op tegen het verschil van wedde in de grote steden en de gevolgen ervan voor de omliggende gemeenten.

De wedden zullen geherwaardeerd worden met 7 tot 9 % en de begrotingen die thans in evenwicht zijn zullen morgen een tekort vertonen.

De compensatie uit het Gemeentefonds zal de uitgaven lang niet dekken.

Hij haalt het geval aan van een gemeente waar de kaders niet volzet zijn en die moet voorzien in 20 miljoen.

Hij spreekt over de terugwerkende kracht en de lasten die daarmee verband houden en hij vraagt of het niet mogelijk is een lening aan te gaan om ze te dekken.

Er kan toch wel een middel worden gevonden om de gemeenten te helpen die hun buitengewone begroting uit hun gewone dienst gesubsidieerd hebben. Het omgekeerde zou zich thans kunnen voordoen. Belastingverhogingen moeten vermeden worden.

Een commissielid is van oordeel dat over de decentralisatie in vrij vage bewoordingen wordt gesproken. Hij vestigt er de aandacht op dat Walen noch Vlamingen zien waar men heen wil met het overdragen van de bevoegdheden aan de gouverneurs en de bestendige deputaties.

De decentralisatie moet worden opgenomen in de herziening van de Grondwet. Men dient evenwel te weten wat men wil en het duidelijk te zeggen.

Ook de regeling voor de provincies en de gemeenten is niet nader aangegeven. Daar moet ernstig over gesproken worden.

Met de herwaardering van het openbaar ambt gaat hij akkoord, maar hij zou gaarne hebben dat over het lot van de ambtenaren en van de administratie wordt gesproken.

De hervorming Camus heeft het gezag samengetrokken in handen van de secretaris-generaal van het departement. Men dient terug te keren tot de verantwoordelijkheid van de directeurs-generaal.

De secretaris-generaal is niet bevoegd op alle gebied; zijn taak is te zorgen voor een synthese. De problemen zijn te talrijk en te verscheiden. Er moeten gespecialiseerde ambtenaren zijn.

Hetzelfde lid valt zijn twee collega's bij wat betreft de herziening van de wedden van burgemeesters en schepenen.

Hij vraagt dat die wedden vastgesteld zouden worden op zulk een wijze (koninklijk besluit) dat de betrokkenen zelf geen critiek moeten horen.

Aan de huidige toestand dient een einde te worden gemaakt.

Samenvoeging van gemeenten. De gemeenten die niet levensvatbaar zijn, moeten worden samengevoegd of men dient voor hen een fonds in te stellen.

Men dient de moed te hebben om dat probleem aan te pakken.

Hetzelfde lid wenst te weten of er rijksambtenaren zijn die het ambt van burgemeester, schepen of voorzitter van een commissie van openbare onderstand uitoefenen.

Aux Travaux publics un demi-jour de congé par semaine est accordé à ces agents afin de leur permettre d'exécuter ces fonctions.

Un autre membre estime que le Gouvernement devrait fixer par des arrêtés royaux les traitements des collèges échevinaux. On ne doit pas obliger les bourgmestres à plaider pour évaluer leur traitement.

Parlant de la fusion des communes, il estime que les communes inviables et à fusionner devront bénéficier d'un fonds spécial pour les travaux à réaliser.

Un membre estime que les provinces et les communes devraient recevoir des instructions relatives aux cas des invalides de la guerre admis prématurément à la pension.

Il pose la question de savoir si des agents du Ministère de l'Intérieur sont bourgmestre, échevin ou président de C.A.P. Combien y en a-t-il ? Le Ministère leur octroie-t-il un congé hebdomadaire pour l'exercice de leur mandat ?

Un commissaire saisit la commission à la suite d'une erreur découverte à l'article 28-7 de la Section I du présent budget.

En effet, cet article justifie, notamment, le paiement de 608.341 journées de rappels de miliciens alors que, suivant les déclarations du Ministre de la Défense nationale, il n'y aura pratiquement pas de rappels en 1964. Par conséquent, le crédit prévu à cet effet est sûrement surévalué d'au moins six millions de francs.

Un intervenant estime que ce crédit devrait rester inscrit et servir à augmenter les indemnités.

Un commissaire revenant sur la question de la fusion des communes, ne comprend pas la position du Ministre qui s'attache plutôt au regroupement des communes en tenant compte des nécessités économiques.

Il voudrait obtenir plus de précisions sur la restructuration envisagée.

Va-t-on vers un regroupement des 2.600 communes ?

Un membre se penche sur la question des finances provinciales et pose deux questions au Ministre :

1° Il rappelle tout d'abord ses interventions antérieures et demande si les promesses faites en 1962 relatives aux critères des finances provinciales, trouveront en 1964 une application.

2° Il félicite le Ministre pour l'initiative prise visant à la création de cours de droit administratif supérieur organisés par l'établissement Administration-Université.

Ces cours seront-ils accessibles à des personnes étrangères à l'administration ?

Quels grades les fonctionnaires de l'administration doivent-ils avoir pour être admis aux cours ?

Ces cours sont-ils à la portée des fonctionnaires de tous les départements ?

In Openbare Werken wordt aan die ambtenaren een halve dag verlof per week verleend, ten einde ze in staat te stellen dat ambt uit te oefenen.

Een ander lid is van oordeel dat de Regering de wedden van burgemeester en schepenen bij koninklijk besluit dient vast te stellen. Men mag de burgemeesters niet verplichten voor de vaststelling van hun wedde te pleiten.

Wat betreft de samenvoeging van gemeenten is hij van oordeel dat de niet levensvatbare gemeenten die samengevoegd moeten worden, steun behoren te genieten uit een bijzonder fonds voor de werken die uitgevoerd dienen te worden.

Een lid acht het nodig dat de provinciën en de gemeenten onderrichtingen krijgen over het geval van de oorlogsinvaliden die vroegtijdig in ruste worden gesteld.

Hij vraagt of sommige ambtenaren van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, burgemeester, schepenen of voorzitter van een commissie van Openbare Onderstand zijn. Hoeveel ambtenaren zijn dat ? Verleent de Minister hun wekelijks verlof om hun ambt uit te oefenen ?

Een lid wijst de Commissie op een vergissing in artikel 28-7 van Sectie I van de begroting.

Dat artikel voorziet in kredieten voor 608.341 dagen wederoproeping van dienstplichtigen, hoewel volgens de verklaring van de Minister van Landsverdediging in 1964 praktisch geen militairen wederopgeroepen zullen worden. Het krediet is bijgevolg zeker overschat met ten minste 6 miljoen frank.

Een ander lid is van oordeel dat het krediet moet gehandhaafd worden en gebruikt om de vergoeding te verhogen.

Een lid komt terug op het probleem van de samenvoeging van gemeenten en begrijpt het standpunt van de Minister niet die eerder streeft naar een hergroepering van de gemeenten op grond van economische noodwendigheden.

Hij wenst nadere bijzonderheden over die nieuwe structuur.

Gaan de 2.600 gemeenten anders gegroepeerd worden ?

Een lid brengt de provinciale financiën ter sprake en stelt twee vragen aan de Minister :

1° hij verwijst in de eerste plaats naar zijn vroegere opmerkingen en vraagt of de beloften, die in 1962 zijn gedaan met betrekking tot de normen van de provinciale financiën, in 1964 uitgevoerd zullen worden;

2° hij wenst de Minister geluk met zijn initiatief om cursussen in hoger administratief recht te laten geven door het Instituut Administratie-Universiteit.

Zullen die cursussen toegankelijk zijn voor personen van buiten de administratie ?

Welke rang moeten de ambtenaren van de administratie bezitten om die cursussen te kunnen volgen ?

Staan die cursussen open voor de ambtenaren van alle departementen ?

Un commissaire, se basant sur la somme de 50.000 francs figurant au budget en faveur de l'Union des villes et des communes belges, déclare ce crédit dérisoire si l'on tient compte des services rendus par cet organisme.

Réponse du Ministre.

Le Ministre répond immédiatement à plusieurs intervenants.

En ce qui concerne les barèmes des administrations provinciales et communales, des négociations ont été nécessaires en vue d'une harmonisation des traitements accordés dans l'ensemble des secteurs publics car des barèmes en dents de scie seraient malsains et dangereux.

Les conditions auxquelles on a abouti, sont basées sur des rémunérations qui correspondent à la hiérarchie actuelle des fonctions, mais des situations anciennes ont été bouleversées par la technique et des situations indéfendables se sont créées qui durent être corrigées.

En attendant, deux systèmes sont offerts en option aux administrations communales.

Il y a le système A, qui permet de tenir compte des situations existantes et le système B qui prévoit que les échelles seront axées sur celles en vigueur à l'Etat. Elles en suivront automatiquement l'évolution.

La ville d'Anvers ayant choisi la formule A, il a fallu tenir compte des situations particulières existantes et il n'a pas été facile de trouver une solution acceptable.

Mais le système B est le meilleur pour l'avenir, car ce sera un très large assainissement. C'est aussi la formule la plus intéressante pour la plupart des fonctionnaires communaux.

Répondant à la question posée sur les vacances accordées au personnel communal, le Ministre promet d'étudier ce qu'il pourra faire. Cependant il rappelle que nous sommes heureusement en période de plein emploi, ce qui ne facilitera pas la solution.

En ce qui concerne les adjudications, la transposition du régime des Marchés publics de l'Etat sera proposée pour les marchés communaux.

Parlant des traitements des bourgmestres et échevins, le Ministre est d'accord avec les intervenants. Il reconnaît les charges et les servitudes des mandataires communaux, qui souvent sont l'objet de critiques injustifiées du grand public qui ignore le travail qu'ils accomplissent.

La revalorisation de leurs traitements se fera après que les dispositions auront été prises pour les grades légaux.

Un arrêté royal ou une circulaire ministérielle établiront les dispositions nouvelles.

Le Ministre indique, au sujet des intercommunales des grandes agglomérations, qu'un statut-type sera élaboré respectant l'autonomie des communes.

Il indique ensuite que l'arrêté royal portant les dispositions statutaires et les instructions en matière de cadres ne pourra être publié que d'ici trois mois. Il

Een lid verklaart dat het bedrag van 50.000 frank dat op de begroting is uitgetrokken ten behoeve van de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten, te klein is, als men rekening houdt met de diensten welke die vereniging bewijst.

Antwoord van de Minister.

De Minister antwoordt onmiddellijk op verschillende sprekers.

Wat betreft de weddeschalen in de provincie- en de gemeentebesturen waren onderhandelingen noodzakelijk ten einde de wedden in de gehele overheidssector in overeenstemming te brengen; het ware immers ongezond en gevaarlijk dat de weddeschalen hier hoog en ginds laag zouden liggen.

De voorwaarden waarover overeenstemming is bereikt, berusten op de huidige hiërarchie van de ambten, maar de techniek heeft sommige bestaande toestanden overhoop gehaald en er waren onverdedigbare situaties die rechtgezet moesten worden.

In afwachting kunnen de gemeentebesturen kiezen tussen twee regelingen.

Het stelsel A, waarbij rekening kan worden gehouden met de bestaande toestanden en het stelsel B, waarbij weddeschalen afgestemd zijn op die van de Staat. Zij zullen automatisch de ontwikkeling ervan volgen.

De stad Antwerpen heeft het stelsel A gekozen, zodat rekening moest worden gehouden met de bestaande bijzondere toestanden; het was niet gemakkelijk om een aannemelijke oplossing te vinden.

Voor de toekomst is het stelsel B het beste, omdat het een ruime sanering tot stand brengt. Het is ook de interessantste formule voor de meeste gemeentelijke ambtenaren.

In antwoord op de vraag betreffende de vacantie van het gemeentepersoneel belooft de Minister te zullen nagaan wat hij kan doen. Hij werpt evenwel op dat wij, gelukkig maar, een periode van volledige tewerkstelling beleven, wat de oplossing niet zal vergemakkelijken.

Wat betreft de aanbestedingen zal worden voorgesteld de voor de Staat geldende regeling toe te passen op de aanbestedingen van de gemeenten.

Inzake de wedden van burgemeesters en schepenen gaat de Minister akkoord met de verschillende sprekers. Hij erkent dat de gemeentelijke mandatarissen lasten en verplichtingen hebben en zij dikwijls onrechtvaardig worden geheld door het grote publiek dat niet weet wat al werk zij moeten verrichten.

Hun wedden zullen worden geherwaardeerd nadat een beslissing is genomen voor de wettelijke rangen.

De nieuwe bepalingen zullen bij een koninklijk besluit of bij een ministerieel rondschrijven vastgesteld worden.

Wat betreft de intercommunale verenigingen in de grote agglomeraties verklaart de Minister dat een standaardstatuut zal worden voorbereid dat de gemeentelijke autonomie eerbiedigt.

Vervolgens deelt hij mede dat het koninklijk besluit houdende statutaire bepalingen en onderrichtingen met betrekking tot de kaders niet vóór drie maanden

faudra encore des discussions avec les organisations syndicales et les représentants des administrations provinciales et communales.

Tout sera mis en œuvre pour une bonne organisation des services.

Les nominations des commissaires d'arrondissement et du vice-gouverneur se feront sous peu.

En ce qui concerne l'état actuel des fusions, le premier train est en préparation.

Les communes trop petites ne peuvent pas servir leur population comme il se devrait, et au surplus, elles ne peuvent s'inscrire dans le cadre du développement économique actuel.

Il se peut même que des petites communes empêchent des communes plus importantes de se développer et menacent de les rendre inviables.

Il faut envisager un plan d'ensemble et restructurer pour permettre aux communes regroupées de jouer le rôle qu'on en attend.

Il n'y a pas de formule toute faite et le problème est difficile politiquement. Il faut respecter certaines situations existantes.

Le Ministre promet en tout cas de respecter et d'examiner les arguments qui lui seront opposés. Pour les cas difficiles, le Ministre prendra contact avec les autorités communales.

Le deuxième train consistera surtout en fusions demandées par les communes intéressées.

J'essaierai, dit le Ministre, de faire vite pour que les élections de 1964 puissent se faire dans les nouvelles communes.

En conclusion, le Ministre s'oppose à la déclaration qui a été faite au cours de la discussion et qui lui reprochait d'entreprendre trop de problèmes à la fois.

La vérité, c'est qu'il faut aller vite et ne pas laisser trainer ces problèmes. La mise en condition de nos institutions requiert une lutte sur tous les fronts.

Depuis deux ans et demi, tout ce qui a été mis en chantier a été poursuivi et les premières réalisations constituent déjà une œuvre très importante.

Ainsi la loi communale, prévoyant les nouvelles dispositions en matière de déconcentration de la tutelle d'approbation est prête, et nous l'étudierons bientôt.

La loi sur la tutelle d'annulation est en vigueur depuis 1 an et demi.

Les grandes agglomérations trouveront de nouvelles possibilités dans la constitution d'intercommunales.

La réforme de la protection civile de même que la situation des agents d'Afrique ont été réglées.

Les quelques réalisations nous permettent de mesurer le chemin parcouru.

*
**

Un commissaire intervient pour demander où il faudra trouver les fonds pour couvrir l'augmentation des traitements suite à la revalorisation de ceux-ci.

bekendgemaakt zal kunnen worden. Er moeten immers nog besprekingen worden gevoerd met de vakverenigingen en de vertegenwoordigers van de provincie- en de gemeentebesturen.

Alles zal in het werk worden gesteld met het oog op een degelijke organisatie van de diensten.

De arrondissementscommissarissen en de vice-gouverneur zullen eerlang worden benoemd.

Wat betreft de samenvoeging van gemeenten is de eerste reeks besluiten in voorbereiding.

De al te kleine gemeenten kunnen aan hun bevolking geen diensten verstrekken zoals het behoort en geen gelijke tred houden met de huidige economische ontwikkeling.

Het kan zelfs gebeuren dat kleine gemeenten grotere gemeenten hinderen in hun ontwikkeling en ze niet levensvatbaar dreigen te maken.

Men moet een gezamenlijk plan uitwerken en de gemeenten opnieuw groeperen ten einde de nieuwe gemeenten in staat te stellen de rol te spelen die van hen verwacht wordt.

Er zijn evenwel geen pasklare formules en het probleem is, politiek gesproken, wel moeilijk. Sommige bestaande toestanden moeten worden geëerbiedigd.

De Minister belooft in ieder geval de tegenargumenten ernstig op te vatten en te onderzoeken. Voor de moeilijke gevallen zal hij contact opnemen met de gemeentelijke overheden.

De tweede reeks zal vooral samenvoegingen brengen die de betrokken gemeenten zelf hebben gevraagd.

De Minister zal spoed betrachten ten einde te bereiken dat de verkiezingen van 1964 zullen plaatshebben in de nieuwe gemeenten.

Tot besluit kant de Minister zich tegen het standpunt dat in de loop van de bespreking is ingenomen, namelijk dat hij te veel problemen ineens ter hand neemt.

Het is een feit dat er snel moet worden aangepakt en dat de problemen niet mogen aanslepen. De aanpassing van onze instellingen eist dat strijd wordt geleverd op alle fronten.

Sinds twee en een half jaar is alles wat op het getouw genomen werd, voortgezet en de eerste verwezenlijkingen vormen reeds een zeer belangrijk resultaat.

Zo is bijvoorbeeld de gemeentewet met de nieuwe bepalingen inzake deconcentratie van de goedkeuringsvoogdij klaar, en zullen wij ze eerlang kunnen behandelen.

De wet op de vernietigingsvoogdij is sinds anderhalf jaar van kracht.

Voor de grote agglomeraties zijn nieuwe perspectieven geopend door de oprichting van intercommunale verenigingen.

De hervorming van de civiele bescherming en de rechtspositieregeling van de ambtenaren in Afrika zijn afgehandeld.

Hieruit blijkt hoeveel reeds is tot stand gebracht.

*
**

Een lid vraagt waar de geldmiddelen moeten worden gevonden om de geherwaardeerde wedden te betalen.

Même si le Fonds des communes augmente, il ne couvre, en cas de majoration d'index, que 40 % de la dépense. Des augmentations successives créeraient une situation inflationniste très dangereuse.

La question de la fusion est soulevée pour demander des précisions en ce qui concerne la différence existant entre les termes « fusion » ou « annexion » d'une commune.

Réponse du Ministre.

Les augmentations de salaires et traitements ne sont pas un phénomène nouveau qui demande des solutions particulières.

Il ne faut pas oublier que l'Etat va ristourner aux communes 400.000.000 de francs, à la suite de la loi sur les hôpitaux.

Pourra-t-on couvrir cette dépense par des emprunts ?

Il faudra l'apprécier en regard de la nouvelle répartition du Fonds des communes; on examinera alors les cas particuliers restants.

Le domaine de la Protection civile de Beernem a été remis à l'Administration des Domaines, sauf une partie laissée à la disposition de la Protection civile.

En ce qui concerne les finances provinciales, le Ministre répond que son administration, dont tout le temps a été absorbé par l'étude de la question des finances communales, n'a pu s'en occuper jusqu'à présent, mais que l'examen de la révision des critères pour la répartition du Fonds des provinces sera abordé dès le début de l'année prochaine.

Le Centre interdépartemental d'information dépend de la Fonction publique. Ce sera un service du genre du SVP administratif français et à ne pas confondre avec « Inbel ». Le public pourra y trouver tous les renseignements voulus au sujet des administrations publiques. C'est en sorte une institution qui vise à améliorer les contacts entre l'administration et le public.

D'après le nombre et le genre des renseignements demandés, il sera possible de mesurer le degré d'information du grand public. Un examen approfondi de ces données permettra au Ministre de la Fonction publique de conseiller et de guider ses collègues en matière d'information.

En ce qui concerne le vote à 18 ans, aucun crédit n'a été prévu. Aucune législation n'existe encore à ce sujet. Personnellement, le Ministre se montre favorable à cette politique qui permettrait aux jeunes de s'intéresser à la vie politique, mais le Gouvernement n'a pas encore pris d'attitude sur la proposition de loi déposée à la Chambre.

Au sujet de la réforme de l'Etat, un commissaire a bien voulu me dire qu'il fallait une organisation rationnelle et un équipement suffisant.

Les études que nous faisons nous font croire qu'il faut aller plus haut jusqu'à l'exécutif.

Quant à l'erreur signalée à l'article 28-7 du budget, le Ministre déclare qu'il ne s'agit pas d'une erreur mais du fait qu'on a tenu compte de la revalorisation des

Zelfs wanneer het Gemeentefonds wordt vermeerderd, zal het, als het indexcijfer stijgt, slechts 40 % van de uitgave dekken. Komen er later nog meer verhogingen, dan zal een zeer gevaarlijke inflatie ontstaan.

In verband met de samenvoeging van gemeenten worden ophelderingen gevraagd wat betreft het verschil tussen « samenvoeging » en « aanhechting » van gemeenten.

Antwoord van de Minister.

De verhoging van de wedden en lonen is geen nieuw verschijnsel dat een bijzondere oplossing eist.

Men vergeet niet dat de Staat aan de gemeenten 400 miljoen frank zal terugbetalen als gevolg van de wet op de ziekenhuizen.

Zal die uitgave met leningen gedekt mogen worden ?

Op die vraag zal eerst een antwoord gegeven kunnen worden na de nieuwe verdeling van het Gemeentefonds; de bijzondere gevallen zullen dan onderzocht worden.

Het domein van de Civiele Bescherming te Beernem is overgedragen aan het Bestuur van de Domeinen, behalve een gedeelte ervan dat ter beschikking van de Civiele Bescherming blijft.

Wat betreft de provinciale financiën antwoordt de Minister dat zijn administratie, die al haar tijd heeft moeten besteden aan de studie van het probleem der gemeentefinanciën, zich er tot nog toe niet heeft kunnen mee bezighouden, maar dat de herziening van de omslagnormen van het Fonds der provincie bij het begin van het aanstaande jaar ter hand zal worden genomen.

Het Interdepartementaal Voorlichtingscentrum ressorteert onder het Openbaar Ambt. Het zal een dienst zijn zoals de Franse administratieve S.V.P. en heel wat anders als het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie. Het publiek zal er alle gewenste inlichtingen kunnen krijgen betreffende de openbare besturen. Het is dus een instituut waarmede beoogd wordt de betrekkingen tussen de administratie en het publiek te verbeteren.

Het zal mogelijk zijn de stand van de voorlichting van het publiek te meten naar het aantal en de aard van de gevraagde inlichtingen. Een grondig onderzoek van die gegevens zal de Minister van het Openbaar Ambt in staat stellen zijn collega's advies en leiding te geven op het gebied van de voorlichting.

Voor het stemrecht op 18-jarige leeftijd is geen krediet uitgetrokken. Er bestaat nog geen wet op dat stuk. Persoonlijk is de Minister voorstander ervan omdat de jongeren dan belang zullen stellen in het politieke leven maar de Regering heeft nog geen standpunt ingenomen ten opzichte van het voorstel van wet dat bij de Kamer is ingediend.

Inzake de hervorming van de Staat heeft een lid gezegd dat er behoefte was aan rationele organisatie en uitrusting.

De gedane studiën wijzen erop dat nog hoger moet worden gegaan, namelijk tot bij de uitvoerende macht.

De zogenoemde vergissing in artikel 28-7 van de begroting is geen vergissing, aldus de Minister; er is alleen rekening gehouden met de herwaardering van

indemnités de milice. Il est difficile de dire si ce chiffre répondra aux exigences, mais il demande de maintenir le crédit prévu.

Ci-dessous, les chiffres fournis par le Ministre en ce qui concerne la question des enquêtes faites par les ingénieurs conseils en organisation.

Coût des enquêtes entreprises par les bureaux d'ingénieurs-conseils pour l'étude d'une structure organique rationnelle des départements.

Belorga (Belgique)

1961	146.412
1962	181.455
1963	599.284

927.151

Cegos et Berenschot (Etranger) :

1961	190.100
1962	580.400

770.500

Ingénieurs-conseils associés (Belgique) :

1963	82.500
------	--------

Pour l'année 1964, la répartition du Fonds des provinces prévoit pour chaque province un forfait de 10 millions. L'alimentation du Fonds des provinces devra se faire aussi sur base des besoins réels.

En ce qui concerne le subsidie à l'Union des Villes, le Ministre estime qu'il s'agit plutôt d'un geste symbolique à l'égard des communes et villes belges qui s'associent sous le signe de cette union. Mais il appartient en général plus aux syndiqués de payer leur cotisation qu'aux « patrons », en l'occurrence l'Etat.

**

Il semble, dit un commissaire, que la situation se détériore dans l'administration de la police judiciaire.

Le Ministre répond qu'il a fallu tenir compte des deux phases : la phase de transposition au 1^{er} juillet 1962 et celle de la restructuration qui ne peut prendre cours avant le 1^{er} janvier 1964.

En attendant la restructuration, un accord est intervenu entre le département de l'Intérieur et celui de la Justice, qui permettra une solution rapide pour les intéressés.

Cet accord porte sur l'application de la formule du principalat et de l'échelle compensatoire dans ce sens que les inspecteurs et commissaires, détenteurs du brevet de l'Ecole de Criminologie, obtiendront, sans limitation par les cadres, le grade de principal avec le barème ad hoc, mais amputé d'une somme forfaitaire.

**

Un membre attire l'attention du Ministre sur le projet de fusion de Saint-Denis et Obourg. Il regrette que ce projet ne soit pas repris dans la première liste alors qu'il était demandé depuis un certain temps.

de militievergoeding. Het is moeilijk te zeggen of dat bedrag voldoende zal zijn, maar hij vraagt om het uitgetrokken krediet te handhaven.

Hierna volgen de cijfers die de Minister heeft verstrekt over de onderzoeken van de ingenieursorganisatieadviseurs.

Kostprijs van de enquêtes door de bureaus van ingenieurs-adviseurs uitgevoerd ter bestudering van een rationele organieke structuur van de departementen.

Belorga (België) :

1961	146.412
1962	181.455
1963	599.284

927.151

Cegos en Berenschot (buitenland) :

1961	190.100
1962	580.400

770.500

Verenigde ingenieurs-adviseurs (België) :

1963	82.500
------	--------

Voor het jaar 1964 voorziet de omslagregeling van het Fonds der provinciën in een forfaitair bedrag van 10 miljoen voor elke provincie. De stijving van het Fonds der provinciën zal ook op basis van de werkelijke behoeften moeten gebeuren.

In verband met de toelage voor de Vereniging van steden is de Minister van oordeel dat het hier eerder om een symbolisch gebaar gaat tegenover de Belgische steden en gemeenten die lid zijn van die vereniging. Maar het zijn normaal toch de georganiseerde leden die hun bijdragen moeten betalen en niet de « patroon », in dit geval de Staat.

**

Het schijnt, aldus een lid, dat de toestand in het bestuur van de gerechtelijke politie slechter wordt.

De Minister antwoordt dat rekening moest worden gehouden met de twee fazen : de overschakeling op 1 juli 1962 en de reorganisatie die niet kan ingaan vóór 1 januari 1964.

In afwachting van de reorganisatie is een overeenkomst bereikt tussen het departement van Binnenlandse Zaken en dat van Justitie, welke overeenkomst een spoedige oplossing voor de betrokkenen mogelijk maakt.

Zij betreft de invoering van het principalaat en van de compensatieweddeschaal, in die zin dat de inspecteurs en de commissarissen die houder zijn van het brevet van de School voor criminologie, zonder kaderbeperking de rang van eerstaanwezend inspecteur en eerstaanwezend commissaris met de daaropstaande weddeschaal zullen kunnen genieten, onder aftrekking van een forfaitair bedrag.

**

Een lid vestigt de aandacht van de Minister op het ontwerp tot samenvoeging van St-Denis en Obourg. Hij betreurt het dat dit ontwerp niet is opgenomen in de eerste lijst hoewel om die samenvoeging al een tijd geleden is verzocht.

Le Ministre dit que les fusions seront réalisées avant les prochaines élections communales.

Le Ministre indique que le premier train a été proposé à titre d'illustration; les neuf provinces ont dû faire des propositions.

Il y a eu deux types de propositions :

1° regroupement de petites communes avec des petites cités-centres;

2° fusion de petites communes rurales, le plus souvent trop petites ou inviables.

Mais il est certain qu'il reste encore des communes à fusionner.

Le Ministre déclare qu'il est saisi de nombreuses demandes. Elles feront partie du deuxième train appelé « opération désir ». Mais je suis obligé d'engager la procédure de consultation. Le second train ne peut rattraper le premier, mais je vais solliciter toutes les communes et les inviter à émettre leurs avis, de sorte que je puisse réaliser, dès le premier semestre de l'année 1964, toutes les fusions désirées.

**

Un commissaire renvoie au Moniteur du 29 novembre 1963 qui publie l'arrêté royal du 18 novembre 1963 pris en exécution de la loi du 8 novembre 1962 qui distrait les hameaux de Akrenbos, Donkerstraete et de Haie-de-Viane de la commune de Deux-Acren et rattache le premier à la commune de Biévène, les deux autres à la commune de Viane. Il s'étonne de ce que le Ministre ait invoqué l'urgence en vue de l'application de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat. Pourquoi n'a-t-on pas soumis ce projet au Conseil d'Etat ?

Le Ministre répond que l'avis du Conseil d'Etat n'est pas toujours nécessaire et qu'on ne doit pas toujours tout soumettre au Conseil de l'Etat.

**

Un commissaire revient sur la question des fusions de communes.

Il pense que les communes intéressées y sont opposées en raison du manque d'informations.

Peut-on sur le plan communal constituer des sociétés qui se substituent aux services communaux pour répartir les subsides accordés aux sociétés, se demande-t-il ?

D'autre part, on n'a pas explicité suffisamment comment les communes fusionnées recevront de la commune mère leur administration propre.

On craint :

pour l'état civil;

pour les travaux publics;

pour les impôts;

pour le personnel et ses droits.

La question de la revalorisation qui aurait dû se faire en 1957, lors de la révision des statuts des secrétaires communaux, receveurs et commissaires de police n'a pas été faite; où en est-on ?

De Minister antwoordt dat de samenvoegingen tot stand zullen komen vóór de eerstvolgende gemeenteraadsverkiezingen.

De Minister verklaarde dat de eerste reeks bij wijze van voorbeeld is voorgesteld; de negen provinciën hebben voorstellen moeten doen.

Er waren twee soorten van voorstellen :

1° hergroepering van kleine gemeenten met kleine steden als centrum;

2° samenvoeging van kleine landelijke gemeenten die meestal te klein of niet levensvatbaar zijn.

Maar het is zeker dat nog andere gemeenten samengevoegd dienen te worden.

De Minister verklaart dat hij talrijke aanvragen ontvangen heeft. Zij zullen opgenomen worden in de tweede reeks, « verlanglijst » genoemd. De Minister is evenwel verplicht overleg te plegen. De tweede reeks kan niet bij de eerste aansluiten, maar alle gemeenten zullen worden gepolst en om advies verzocht zodat alle gewenste samenvoegingen tot stand zullen kunnen komen in het eerste halfjaar 1964.

**

Een lid verwijst naar het Staatsblad van 29 november 1963 waarin een koninklijk besluit van 18 november 1963 is bekendgemaakt genomen ter toepassing van de wet van 8 november 1962 die de gehuchten Akrenbos, Donkerstrate en Haie-de-Viane van de gemeente Twee-Akren afscheidt en het eerste aan de gemeente Bever hecht en de twee andere aan de gemeente Viane. Hij is verbaasd dat de Minister de dringende spoed heeft ingeroepen met het oog op de toepassing van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State. Waarom is dat ontwerp niet aan de Raad van State voorgelegd ?

De Minister antwoordt dat het advies van de Raad van State niet altijd vereist is en dat men alles niet altijd aan de Raad van State moet voorleggen.

**

Een lid komt terug op het probleem van de samenvoeging van gemeenten.

Hij meent te weten dat de betrokken gemeenten daartegen gekant zijn omdat zij onvoldoende zijn voorgelicht.

Kunnen op het gemeentelijk vlak maatschappijen worden opgericht die in de plaats van de gemeentediensten treden om de toelagen te verdelen die aan de maatschappijen worden verleend ? vraagt hij.

Aan de andere kant is niet duidelijk genoeg uitgelegd dat de hoofdgemeente in de samengevoegde gemeenten een eigen administratie zal in stand houden.

Men vreest voor :

de burgerlijke stand;

de openbare werken;

de belastingen;

het personeel en zijn rechten.

De herwaardering die in 1957 tot stand had moeten komen naar aanleiding van de herziening van het statuut van de gemeentesecretarissen, de ontvangers en de commissarissen van politie, werd niet doorgevoerd. Hoe staan de zaken op dit gebied ?

Un membre renvoie à l'arrêté royal du 12 février 1963 relatif à l'octroi d'une allocation pour prestations exceptionnelles au personnel des provinces et des communes (Moniteur du 15 février 1963). Le dernier alinéa de l'article 5 de cet arrêté prévoit que l'agent rappelé exceptionnellement en dehors de ses obligations de service pour participer à un travail imprévu et urgent peut recevoir une allocation égale à quatre fois le montant de l'allocation fixée aux articles 2 et 3, cette allocation étant indépendante de la rétribution des heures supplémentaires. Est-ce raisonnable ?

Le Ministre étudiera le problème signalé par ce membre.

Un commissaire est d'avis que les administrations communales ne sont pas assez informées au sujet des fusions de communes.

Au sujet de la fusion des communes, le Ministre communique ce qui suit :

Modalités de réalisation des fusions de communes.

Les fusions des communes ne doivent pas entraîner de grands changements pour les habitants des communes visées.

Les effets importants auront lieu sur le plan administratif :

- économies de temps et d'argent;
- rationalisation;
- suppression des doubles emplois;
- suppression des formalités devenues inutiles;
- réduction de toutes les opérations administratives dans le chef des départements ministériels;
- coordination de nombreuses activités.

Statuts des agents communaux.

Aucun membre du personnel des communes visées ne sera sacrifié. La nouvelle commune devra garantir à chacun des agents des anciennes communes regroupées le bénéfice des barèmes et des traitements dont ils bénéficiaient dans l'exercice de leurs fonctions administratives sous le régime antérieur.

Organisation de l'enseignement.

C'est le nouveau conseil communal de la nouvelle commune qui aura à se prononcer sur le maintien des écoles et classes existantes et sur les regroupements éventuels.

Le personnel enseignant bénéficiera forcément des mêmes garanties que les autres membres du personnel.

Organisation administrative.

Il appartiendra également au conseil communal de la nouvelle commune de décider des mesures à prendre et notamment d'établir des sections administratives dans les anciennes communes.

Enfin, il sera toujours loisible au Roi d'autoriser dans certains cas la création de bureaux auxiliaires dans les anciennes communes.

Een lid handelt over het koninklijk besluit van 12 februari 1963 betreffende de toekenning van een vergoeding wegens buitengewone prestaties aan het personeel van de provinciën en de gemeenten (Staatsblad van 15 februari 1963). Het laatste lid van artikel 5 van dat besluit bepaalt dat het personeelslid dat bij uitzondering buiten zijn dienstverplichtingen wordt teruggeroepen om deel te nemen aan een onvoorzien dringend werk, een toelage kan ontvangen gelijk aan viermaal het bedrag van de vergoeding bedoeld in de artikelen 2 en 3, met dien verstande dat de vergoeding onafhankelijk is van de bezoldiging der overuren. Is dat redelijk ?

De Minister zal dat probleem bestuderen.

Een lid is van oordeel dat de gemeentebesturen niet voldoende voorgelicht zijn omtrent de samenvoeging van gemeenten.

De Minister verstrekt de volgende nota over dat probleem :

Modaliteiten met betrekking tot de samenvoeging van gemeenten.

De samenvoeging van gemeenten moeten geen grote veranderingen voor de inwoners van de beoogde gemeenten ten gevolge hebben.

De belangrijke gevolgen zullen zich op het administratieve vlak laten gevoelen :

- geld- en tijdsparing;
- rationalisatie;
- afschaffing van overlappingsen;
- afschaffing van overbodig geworden formaliteiten;
- beperking van alle administratieve werkzaamheden voor de ministeriële departementen;
- coördinatie van talrijke activiteiten.

Statuut van de gemeenteambtenaren.

Geen enkel personeelslid van die gemeenten zal worden ontslagen. De nieuwe gemeente zal voor ieder ambtenaar van de samengevoegde gemeenten de weddeschalen moeten handhaven die voor hem golden bij de uitoefening van zijn betrekking onder de vorige regeling.

Organisatie van het onderwijs.

De nieuwe gemeenteraad van de nieuwe gemeente zal zich moeten uitspreken over de handhaving of de eventuele hergroepering van de bestaande klassen en scholen.

Voor het onderwijzend personeel zullen natuurlijk dezelfde waarborgen gelden als voor de overige leden van het gemeentepersoneel.

Administratieve organisatie.

De gemeenteraad van de nieuwe gemeente zal ook moeten beslissen welke maatregelen moeten worden genomen en met name welke administratieve afdelingen in de vroegere gemeenten moeten worden opgericht.

Tenslotte zal de Koning in sommige gevallen steeds de oprichting van hulpkantoren kunnen toestaan.

Organisation électorale.

La date d'entrée en vigueur des fusions sera fixée de telle sorte que les nouvelles élections à intervenir coïncideront avec les élections communales d'octobre 1964.

Pour éviter le risque de minorisation soulevé par certaines petites communes en cas de regroupement avec des communes plus importantes, il pourra être envisagé de classer, par arrêté royal de fusion ratifié par le Parlement, la nouvelle commune dans la classe électorale immédiatement supérieure pour un terme de 6 années consécutives à la fusion.

Cette mesure permettra pendant toute cette période transitoire de doter ces nouvelles communes d'un conseil communal plus important.

Les classes électorales sont définies comme suit par l'article 4 de la loi communale :

communes en dessous de 1.000 habitants — 7 conseillers;
communes de 1.000 à 3.000 habitants — 9 conseillers;
communes de 3.000 à 10.000 habitants — 11 conseillers;
communes de 10.000 à 15.000 habitants — 13 conseillers;
communes de 15.000 à 20.000 habitants — 15 conseillers;
communes de 20.000 à 25.000 habitants — 17 conseillers;
communes de 25.000 à 30.000 habitants — 19 conseillers;
communes de 30.000 à 35.000 habitants — 21 conseillers;
communes de 35.000 à 40.000 habitants — 23 conseillers;
etc.

Dénomination de la nouvelle commune.

Lors de la consultation qui a eu lieu il y a quelques mois, des propositions ont été faites aux communes intéressées et leur avis a été demandé sur ce point.

Pour un certain nombre de cas, il n'y a d'ailleurs pas de difficultés :

— soit que les deux noms soient très proches (ainsi pour Pommerœul et Ville Pommerœul, le nouveau nom proposé est Ville et Pommerœul).

— soit que le nom de la commune, centre de la fusion, s'impose sans discussion (comme dans le cas de Tongeren, Geraardsbergen, Dinant, Yvoir, etc.).

Par ailleurs, l'organisation de distribution postale étant indépendante des structures administratives communales, les anciennes communes garderont leur ancienne dénomination postale.

Enfin, rien n'empêchera de conserver les noms des anciennes communes comme noms de village, ou de hameaux, et de les utiliser comme dénomination complémentaire chaque fois que la chose est possible ou utile.

Organisatie van de kiesverrichtingen.

De datum waarop de samenvoeging van kracht wordt zal zodanig worden vastgesteld dat de nieuwe verkiezingen samenvallen met de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 1964.

Ten einde te voorkomen dat sommige kleine gemeenten, zoals zij vrezen, in geval van samenvoeging met grotere gemeenten geminoriseerd zouden worden kan worden overwogen om, bij een door het Parlement bekrachtigd koninklijk besluit tot samenvoeging, de nieuwe gemeente wat het aantal raadsleden en schepenen betreft in te delen in de onmiddellijk hogere klasse voor een termijn van zes jaar volgende op de samenvoeging.

Gedurende die overgangsperiode zouden die nieuwe gemeenten dan een grotere gemeenteraad hebben.

Artikel 4 van de gemeentewet bepaalt die klassen als volgt :

gemeenten beneden 1.000 inwoners — 7 raadsleden;
gemeenten met 1.000 tot 3.000 inwoners — 9 raadsleden;
gemeenten met 3.000 tot 10.000 inwoners — 11 raadsleden;
gemeenten met 10.000 tot 15.000 inwoners — 13 raadsleden;
gemeenten met 15.000 tot 20.000 inwoners — 15 raadsleden;
gemeenten met 20.000 tot 25.000 inwoners — 17 raadsleden;
gemeenten met 25.000 tot 30.000 inwoners — 19 raadsleden;
gemeenten met 30.000 tot 35.000 inwoners — 21 raadsleden;
gemeenten met 35.000 tot 40.000 inwoners — 23 raadsleden;
enz.

Benaming van de nieuwe gemeente.

Bij de raadpleging die voor enkele maanden plaats had, zijn aan de betrokken gemeenten voorstellen gedaan en is daarover hun advies gevraagd.

Voor een bepaald aantal gemeenten bestaan ten andere geen moeilijkheden :

— omdat beide benamingen fel op elkaar gelijken (bvb. voor Pommerœul en Ville Pommerœul wordt de benaming Ville et Pommerœul voorgesteld).

— of omdat de benaming van de centrale gemeente zich onbetwistbaar opdringt (bvb. Tongeren, Geraardsbergen, Dinant, Yvoir, enz.).

De postuitreiking is onafhankelijk van de administratieve indelingen, zodat de oude gemeenten hun vroegere postbenaming behouden.

Tenslotte kan de benaming van de vroegere gemeenten worden behouden voor dorpen of gehuchten en kan zij als aanvullende naam worden gebruikt telkens als dit mogelijk of dienstig is.

Situation des mandataires communaux en fonction.

L'on recherche actuellement toutes les mesures susceptibles de souligner et d'honorer le désintéressement des bourgmestres, échevins et conseillers communaux qui ont accepté ou même proposé la fusion de leur commune.

Avantages financiers.

Outre des économies certaines à plus ou moins brève échéance en matière de personnel et de fonctionnement, les fusions apporteront aux nouvelles communes constituées les avantages financiers prévus par l'article 94 de la loi du 14 février 1961.

Toutefois, il importe, pour mesurer et chiffrer ces avantages futurs, d'examiner les dispositions prévues à l'article 26 du projet de loi sur le Fonds des communes qui vient d'être soumis à votre Commission.

Ce projet ne fait qu'adapter l'article 94 de la loi du 14 février 1961 aux nouvelles dispositions prévues par ledit projet.

Ainsi, le supplément prévu par la loi unique de 25 % de la tranche dite de l'article 11, répartie sur base de la population, est remplacé par un supplément de 10 % attribué sur la quote-part de l'ensemble du nouveau Fonds B.

Pour chiffrer l'importance respective de ces suppléments, il suffit de comparer l'application de ces pourcentages aux quotes-parts des communes de moins de 2.500 habitants :

Système actuel (art. 94 loi unique).	Nouveau système (proposé par le projet de loi sur le Fonds des communes).
25 % de 255.200.000 F (1) soit 63.800.000 F	10 % de 893.000.000 F (2) soit 89.300.000 F

(1) Quote-part des communes de moins de 2.500 habitants dans la tranche dite de l'article 11.

(2) Quote-part en 1964 des communes de moins de 2.500 habitants dans le Fonds B sans le bénéfice du Fonds de compensation fiscale.

Le Ministre demande d'être prudent sur les cas de sociétés signalés. L'intérêt général est-il toujours sauvegardé ? On ne peut admettre la création d'organes intermédiaires qui déplaceraient les responsabilités du conseil communal. Chaque cas particulier doit être apprécié.

Le problème de l'âge de la pension des femmes sera examiné, dit le Ministre. La situation des gardes champêtres pourrait être examinée dans le cadre du règlement de la situation des grades légaux.

Un membre regrette que la formule B des barèmes communaux prévoit une carrière de 30 ans.

Toestand van de dienstdoende gemeentelijke mandatarissen.

Men stelt thans alles in het werk om de onbaatzuchtigheid van de burgemeesters, schepenen en gemeenteraadsleden, die de samenvoeging van hun gemeente aanvaard of zelfs voorgesteld hebben, bekend te maken en te doen waarderen.

Financiële voordelen.

De samenvoeging heeft ten gevolge dat op min of meer korte termijn besparingen mogelijk zijn op personeels- en werkingskosten, maar bovendien zullen aan de samengevoegde gemeenten krachtens artikel 94 van de wet van 14 februari 1961 bepaalde financiële voordelen worden verleend.

Die voordelen kunnen slechts afgewogen en berekend worden in het licht van artikel 26 van het ontwerp betreffende het Gemeentefonds, dat zopas aan uw Commissie is voorgelegd.

Dat artikel 26 is een aanpassing van artikel 94 van de wet van 14 februari 1961 aan de nieuwe bepalingen van het ontwerp.

Zo wordt het bij de eenheidswet bepaalde supplement van 25 % van de zogenoemde tranche van artikel 11, die omgeslagen werd op grond van het bevolkingscijfer, thans vervangen door een supplement van 10 % op het aandeel in het gezamenlijke nieuwe Fonds B.

Het bedrag van bedoelde supplementen kan worden berekend als men de percentages vergelijkt van het aandeel van de gemeenten met minder dan 2.500 inwoners :

Huidige regeling (art. 94 van de eenheidswet)	Nieuwe regeling (voorgesteld door het wetsontwerp op het Gemeentefonds).
25 % van 255.200.000 frank (1) of 63.800.000 frank.	10 % van 893.000.000 frank (2) of 89.300.000 frank.

(1) Aandeel van de gemeenten met minder dan 2.500 inwoners in de tranche van artikel 11.

(2) Aandeel 1964 van de gemeenten met minder dan 2.500 inwoners in het Fonds B, het aandeel in het Fiscaal Vereveningsfonds niet medegerekend.

De Minister vraagt voorzichtig te zijn met die maatschappijen. Wordt het algemeen belang altijd in acht genomen ? Men kan de oprichting van tussenorganen niet aannemen omdat de verantwoordelijkheid van de gemeenteraad dan zou kunnen verplaatst worden. Ieder geval moet afzonderlijk worden onderzocht.

Het probleem van de pensioengerechtigde leeftijd van de vrouwen zal onderzocht worden, aldus de Minister. De positie van de veldwachters zal bestudeerd kunnen worden in het kader van de regeling voor de wettelijke rangen.

Een ander lid betreurt het dat de formule B in een loopbaan van dertig jaren voorziet voor de gemeentelijke weddeschalen.

Le Ministre signale que la formule B est copiée sur le régime de l'Etat qui prévoit des carrières de 30 ans et de 22 ans en 1^{re} catégorie.

Un sénateur demande quelle est la différence entre annexion et fusion.

Un membre demande si la question des carrières mixtes a déjà été examinée (cas d'un substitut qui devient secrétaire communal d'une grande ville, etc... au point de vue pension.

Le Ministre signale que la question des carrières mixtes n'a pas encore été réglée. Il s'agit d'après lui d'un problème extrêmement difficile mais la question est étudiée par un groupe de travail qui examine l'ensemble des problèmes en matière de pensions en service public.

Un commissaire demande si les communes qui font des dépenses d'ordre régional, peuvent obtenir des interventions dans le cadre des crédits de l'article 24-12.

Le Ministre examinera cette demande.

Un membre demande combien de centres existent pour le service 900. Quels frais de fonctionnement sont couverts ? Tous les centres bénéficient-ils du même statut ?

Une note sur les centres de secours 900 est annexé au présent rapport.

Le budget est adopté à l'unanimité moins une abstention.

Le présent rapport est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. LACROIX.

Le Président,
H. HARMEGNIES.

De Minister merkt op dat de formule B afgekeken is op de Staatsregeling die voorziet in loopbanen van 30 jaar en 22 jaar in de eerste klasse.

Een lid vraagt wat het verschil is tussen aanhechting en samenvoeging.

Een ander lid vraagt of het probleem van de gemengde loopbanen reeds onderzocht is op het gebied van het pensioen (het geval van een substituit die gemeentesecretaris wordt in een grote stad, enz.)

De Minister antwoordt dat het probleem van de gemengde loopbanen nog niet geregeld is. Het is, volgens hem, een buitengewoon probleem, maar het wordt bestudeerd door een werkgroep die de gezamenlijke vraagstukken in verband met de pensioenen van het overheidspersoneel onder de loep neemt.

Een lid vraagt of de gemeenten die uitgaven van gewestelijke aard verrichten, een tegemoetkoming kunnen genieten in het kader van de kredieten op artikel 24-12.

De Minister zal die vraag onderzoeken.

Een lid vraagt hoeveel centra er bestaan voor de dienst 900. Hoeveel kosten die centra ? Genieten ze alle hetzelfde statuut ?

Bij dit verslag is een nota over de hulpcentra 900 gevoegd.

De begroting is, op 1 onthouding na, met algemene stemmen aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. LACROIX.

De Voorzitter,
H. HARMEGNIES.

ANNEXE.

Les centres de secours 900.

I. *Nombre de centres* : 16 définitifs, 1 provisoire (appelé à disparaître).

II. *Localisation* :

Centres.	Zones téléphoniques desservies.	Observations.
1. Anvers	Anvers Hérentals	fonctionne depuis le 29-10-1959.
2. Alost	Alost Termonde Ninove	fonctionne depuis le 21-3-1961.
3. Arlon	Arlon	fonctionne depuis le 15-5-1961.
4. Bruges	Bruges Ostende Roulers	fonctionne depuis le 16-3-1961.
5. Bruxelles	Bruxelles	fonctionne depuis le 1-3-1962.
6. Charleroi	Charleroi Chimay	fonctionne depuis le 1-3-1961.
7. Gand	Gand	fonctionne depuis le 22-3-1961.
8. Hasselt	Hasselt Diest Tongres	fonctionne depuis le 20-3-1961.
9. Courtrai	Courtrai Ypres Renaix	sera bientôt en ser- vice.
10. Liège	Liège Waremmé	fonctionne depuis le 21-3-1960.
11. Marche	Marche Libramont Barvaux Bastogne	fonctionne depuis le 1-4-1961.
12. Malines	Malines Louvain	fonctionne depuis le 6-5-1961.
13. Mons	Mons La Louvière	fonctionne depuis le 21-4-1961.
14. Namur	Namur Dinant Wavre Ciney	fonctionne depuis le 12-7-1961.
15. Tournai	Tournai	fonctionne depuis le 21-9-1961.
16. Verviers	Verviers Stavelot	fonctionne depuis le 21-4-1961.

BIJLAGE.

De hulpcentra 900.

I. *Aantal centra* : 16 definitieve en 1 voorlopig (dat zal afgeschaft worden).

II. *Plaatsen.*

Centra.	Bediende telefoonzones.	Opmerkingen.
1. Antwerpen	Antwerpen Herenthals	geopend op 29-10-1959.
2. Aalst	Aalst Dendermonde Ninove	geopend op 21-3-1961.
3. Aarlen	Aarlen	geopend op 15-5-1961.
4. Brugge	Brugge Oostende Roeselare	geopend op 16-3-1961.
5. Brussel	Brussel	geopend op 1-3-1962.
6. Charleroi	Charleroi Chimay	geopend op 1-3-1961.
7. Gent	Gent	geopend op 22-3-1961.
8. Hasselt	Hasselt Diest Tongeren	geopend op 20-3-1961.
9. Kortrijk	Kortrijk Ieper Ronse	wordt binnenkort geopend.
10. Luik	Luik Borgworm	geopend op 21-3-1960.
11. Marche	Marche Libramont Barvaux Bastenaken	geopend op 1-4-1961.
12. Mechelen	Mechelen Leuven	geopend op 6-5-1961.
13. Bergen	Bergen La Louvière	geopend op 21-4-1961.
14. Namen	Namen Dinant Waver Ciney	geopend op 12-7-1961.
15. Doornik	Doornik	geopend op 21-9-1961.
16. Verviers	Verviers Stavelot	geopend op 21-4-1961.

Centres.	Zones téléphoniques desservies.	Observations.
17. Furnes	Furnes	Ce centre sera supprimé dès qu'il sera possible de le rattacher à la zone de Bruges (probablement en 1968). Fonctionne depuis le 5 octobre 1961.

III. Départements subsidants.

Ministère de la Santé Publique et de la Famille,

Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.

IV. Secteurs des dépenses subsidiées.

A. Le Ministère de la Santé Publique et de la Famille subsidie :

a) dépenses d'organisation et d'installation des centres 900;

b) dépenses de fonctionnement autres que celles qui se rapportent directement au système d'appel.

Exemple :

Prêt d'ambulanres;

Prise en charge des courses inutiles par les ambulances.

B. Le Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique rembourse (arrêté royal du 5 décembre 1962) :

a) les taxes, redevances et autres frais réclamés par la R.T.T. pour l'utilisation des appareils et reliements;

b) la rémunération du personnel complémentaire recruté pour les besoins du 900;

c) certaines autres dépenses de fonctionnement se rapportant directement au système d'appel, mais en ce cas, sur décision du Ministre de l'Intérieur après avis de l'Inspection des Finances.

Exemple :

Entretien du matériel, réparation.

Remarques.

A. Jusqu'à présent le Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique a accordé les subsides suivants :

1° 822.387 francs par arrêté ministériel du 31 décembre 1962. Aucun principe n'a guidé l'administration pour la liquidation de cette somme. Il a simplement été tenu compte de l'insistance mise par les communes pour être remboursées le plus tôt possible et ce

Centra.	Bediende telefoonzone.	Opmerkingen.
17. Veurne	Veurne	Dit centrum wordt afgeschaft zodra het bij de zone Brugge kan worden gevoegd (waarschijnlijk in 1968). Geopend op 5 oktober 1961.

III. Departementen die toelagen verstrekken.

Het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

Het Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt.

IV. Gesubsidieerde uitgaafposten.

A. Het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin subsidieert :

a) de uitgaven voor organisatie en installatie van de centra 900;

b) de andere werkingsuitgaven dan die welke rechtstreeks verband houden met het oproepsysteem;

Bijvoorbeeld :

Uitlening van ziekenwagens;

Kosten van de nutteloze verplaatsingen van de ziekenwagens;

B. Het Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt betaalt terug (koninklijk besluit van 5 december 1962) :

a) de belastingen, retributies en andere kosten die de R.T.T. vordert voor het gebruik van toestellen en de verbindingen;

b) de bezoldiging van het aanvullend personeel voor de bediening van het n° 900.

c) sommige andere werkingsuitgaven die rechtstreeks verband houden met het oproepsysteem, evenwel slechts na beslissing van de Minister van Binnenlandse Zaken, op advies van de Inspectie van Financien :

Bijvoorbeeld :

Onderhoud van het materieel, herstel.

Opmerkingen.

A. Tot nog toe heeft het Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt de volgende toelagen verleend :

1° 822.387 frank bij ministerieel besluit van 31 december 1962. De administratie heeft zich bij de vereffening van dat bedrag door geen enkel beginsel laten leiden. Alleen is gelet op de aandrang waarmee de gemeenten gevraagd hebben dat bedrag zo spoedig

eu égard à la modicité du crédit prévu au budget de 1962 (1.000.000 de francs);

2° 5.971.995 francs par arrêté ministériel du 4 décembre 1963 (crédit disponible au budget 1963 : 6.000.000 de francs). Sont remboursées par cet arrêté les dépenses effectuées par les communes centres de groupe durant l'année 1962, et en ce qui concerne la ville d'Anvers également, celles effectuées durant l'année 1959 (seul centre qui fonctionnait à cette époque).

B. Il reste à rembourser pour les dépenses de fonctionnement (R.T.T. et Personnel) :

1.168.365 francs pour 1960,
3.093.741 francs pour 1961, soit au total

4.262.106 francs, montant auquel il faut ajouter les dépenses d'entretien et de réparation, ainsi que certains frais de bureau.

Ces dépenses pourront être remboursées dès que le budget 1964 sera voté (crédit prévu : 7.500.000 fr.).

Sur ce crédit, après défalcation de la somme précitée de $\pm$ 4.300.000 francs, sont par partie remboursées les dépenses de 1963, le restant (montant non encore connu) sera remboursé sur le crédit à prévoir au feuillet d'ajustement du budget 1964.

Cette procédure permettra d'apurer les dépenses des années antérieures (1963 compris).

Dès 1965, on en arrivera ainsi à une situation normale, c'est-à-dire que chaque année le département pourra rembourser les dépenses effectuées durant l'année précédente.

C. De 70 à 80 agents assurent actuellement le fonctionnement des centres; l'Etat accorde au total 54 subsides-traitements (ne sont pas pris en considération les agents qui avant l'installation des centres de secours devaient assurer une permanence, c'est ce qui explique la différence).

Si on tient compte du fait que, d'une part, il faudra accorder environ dix subsides-traitements supplémentaires et qu'une revalorisation du traitement des agents en fonction est en cours, et que, d'autre part, il s'indiquera, au fur et à mesure du remplacement des installations provisoires par un équipement définitif, de procéder à une rationalisation et à une normalisation indispensables, il apparaît que le crédit à prévoir pour les dépenses de fonctionnement des centres s'élèvera pour les prochaines années à environ 8 à 9.000.000 de francs.

mogelijk terug te betalen; dit kon gebeuren omdat het krediet op de begroting voor 1962 vrij gering is (1.000.000 frank).

2° 5.971.995 frank bij ministerieel besluit van 4 december 1963 (krediet op de begroting 1963 : 6.000.000 F). Zijn bij dat besluit terugbetaald de uitgaven die de gemeenten-groepscentra gedurende het jaar 1962 hebben verricht en, wat betreft de stad Antwerpen, ook de uitgaven van het jaar 1959 (het enige centrum dat toen geopend was).

B. Moeten nog terugbetaald worden aan werkingskosten (R.T.T. en personeel) :

1.168.365 F voor 1960,
3.093.741 F voor 1961,

of in totaal 4.262.106 frank, waarbij nog gevoegd dienen te worden de kosten van onderhoud en herstel en sommige kantoorkosten.

Die uitgaven zullen terugbetaald kunnen worden zodra de begroting voor 1964 aangenomen is (uitgetrokken krediet : 7.500.000 F).

Met dat krediet zullen, na aftrekking van het voren genoemde bedrag van ca 4.300.000 frank, bij gedeelte worden terugbetaald de uitgaven voor 1963, met dien verstande dat het resterend bedrag (dat nog niet bekend is) terugbetaald zal worden met het krediet dat uitgetrokken zal worden in het aanpassingsfeuilleton van de begroting 1964.

Aldus zullen de uitgaven van de vorige jaren (met inbegrip van 1963) aangezuiverd kunnen worden.

Van 1965 af zal de toestand dan genormaliseerd zijn hetgeen betekent dat het Departement ieder jaar de uitgaven zal kunnen terugbetalen die gedurende het vorige jaar zijn verricht.

C. 70 tot 80 ambtenaren zijn thans werkzaam in de centra; de Staat verleent in totaal 54 weddetoelagen (komen niet in aanmerking de ambtenaren die vóór de oprichting van de hulpcentra de dienst verzekerden, wat het verschil verklaart).

Er zullen ongeveer 10 weddetoelagen meer moeten worden verleend en de herwaardering van de wedde van de dienstdoende ambtenaren is in studie genomen, terwijl, naargelang van de vervanging van de voorlopige uitrusting door een definitieve, de centra zullen worden gerationaliseerd en genormaliseerd; een en ander heeft ten gevolge dat het krediet voor de werkingsuitgaven van de centra de eerstvolgende jaren ongeveer 8 à 9 miljoen frank zal moeten bedragen.